

TRYTON

ELEKTRONARZĘDZIA



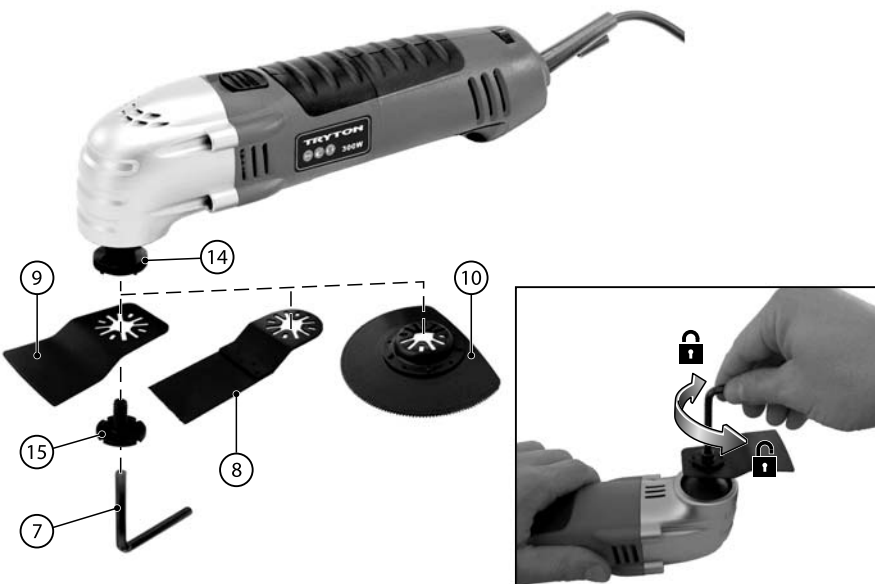
TM300

PL	Oryginalna instrukcja obsługi	WIELOFUNKCYJNE NARZĘDZIE OSCYLACYJNE 5
RU	Инструкция по эксплуатации	МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОСЦИЛЛЯЦИОННЫЙ ИНСТРУМЕНТ 11
RO	Instrucțiuni de folosire	APARAT MULTIFUNCȚIONAL OSCILATOR..... 18
LT	Naudojimo instrukcija	DAUGIAFUNKCINIS OSCILIACINIS ĮRANKIS 24
LV	Lietošanas instrukcija	DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠAIS INSTRUMENTS 29
CS	Návod na obsluhu	MULTIFUNKČNÍ OSCILAČNÍ NÁŘADÍ..... 35
HU	Használati utasítások	MULTIFUNKCIÓS GÉP 41

A



B



PROFIX®

DT-C2/d_zg/0186/06

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34 | 03-228 Warsaw | Poland

Łomna Las: 2024.04.19

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(EN) MANUFACTURER (PL) PRODUCENT (RO) PRODUCĂTOR (LV) RAŽOTĀJS (LT) GAMINTOJAS (CS) VÝROBCE (HU) GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation: (LT) Asmuo įgaliojotas parengti techninę dokumentaciją:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: (CS) Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice: (HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:
(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) Multi purpose tool (PL) Narzędzie wielofunkcyjne (RO) Sculă electrică multifuncțională (LV) Daudzfunkciju instruments (LT) Daugiafunkcinis elektrinis įrankis
(CS) Multifunkční nářadí (HU) Többfunkciós szerszám

TRYTON TM300

JD2541

230-240V; 300 W; 50 Hz; n₀: 10000-18500/min; kl. II

S2415 -...- S2652

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110) change 2015/863/UE;
(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE;
(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110) schimbare 2015/863/UE;
(LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88./110. lpp.) maiņa 2015/863/UE;
(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (OL L 174, 2011 7 1, p. 88–110); pokytis 2015/863/UE;
(CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE;
(HU) 2006/42/EK (HL L 157., 24–86. o.); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.); 2011/65/EK Irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseken való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.) változás 2015/863/UE;

(EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
(PL) Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:
(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimeri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:
(LV) Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:
(LT) Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:
(CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfeleltetési nyilatkozatot tettek.

EN 62841-1:2015 EN 62841-2:2014 EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013 IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017

Mariusz Rotuski
Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji
Representative of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) E megfeleltetési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.

Correspondence address:
PROFIX LIMITED
Łomna Las, ul. Dobra 3
05-152 Czosnów | Poland
tel. +48 22 785 96 00 | fax +48 22 785 96 11

KRS: 0000075433
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy
Kapitał zakładowy: 50 000 zł
GOS: E0003080WZBW
NIP 125 00 20 263, REGON 010376542

Bank Rozwoju Eksportu S.A.
23 1140 1010 0000 3956 33 00 1001
Bank Handlowy w Warszawie S.A.
36 1030 1508 0000 0008 1553 7009

www.profix.com.pl | profixtool@profix.com.pl

KÖRNYEZETVÉDELME:



FIGYELEM! Ez a jel jelöli, hogy a használt készüléket tilos egyéb hulladékkal egy helyen elhelyezni (pénzbüntetés terhe mellett). Elektromos és elektronikus gépek veszélyes alkotórészei negatívan befolyásolják a környezetet és az emberek egészségét.

Minden háztartásnak hozzá kell járulnia a használt készülékek visszanyeréséhez és újrahasznosításához. Úgy Lengyelországban, mint Európában megszervezik vagy már létezik a használt készülékek gyűjtési rendszere, melynek keretében az adott készülék minden értékesítési helyén kötelesek átvenni a használt készüléket. Ezenkívül léteznek ilyen típusú készülékek gyűjtő központjai is.

PIKTOGRAMOK:

A névleges táblázatban szereplő rajzok magyarázata:



«Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi»



«Zawsze stosować okulary ochronne»



«Stosować maskę przeciwpyłową»

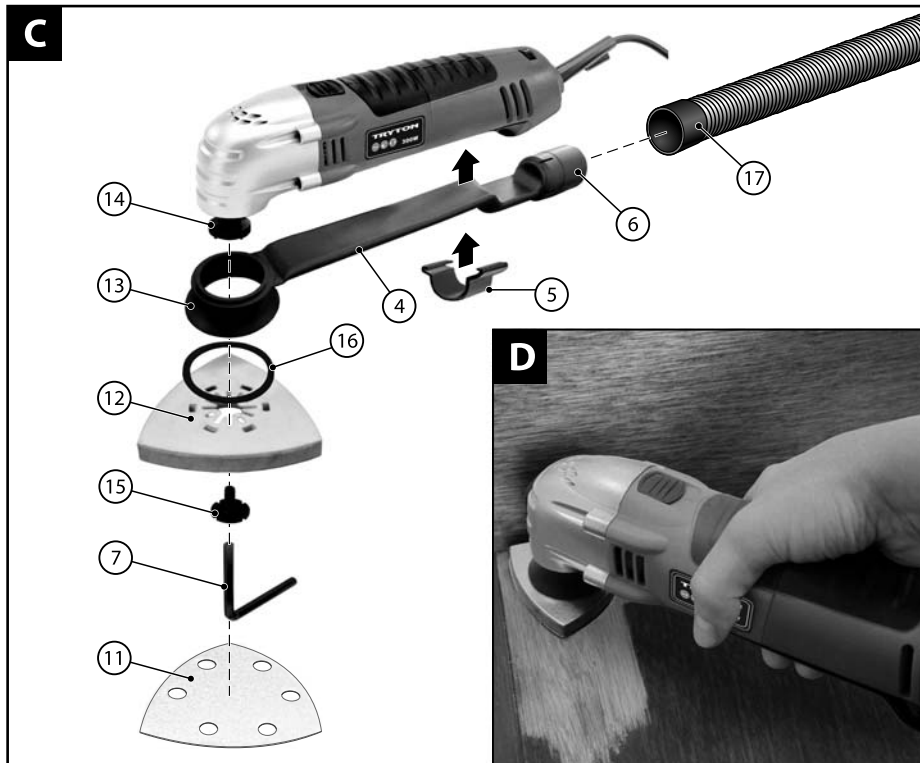


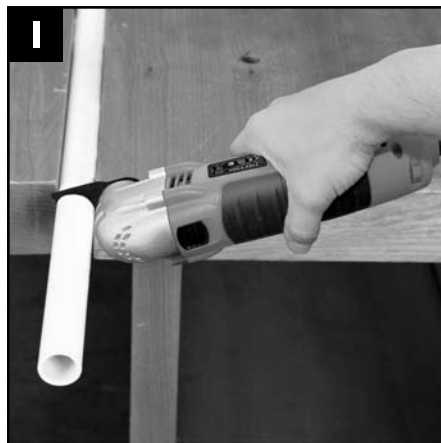
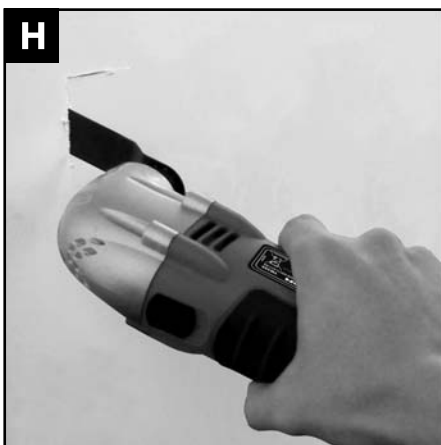
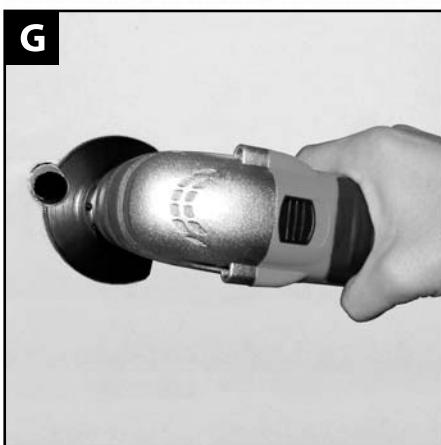
«Stosować środki ochrony słuchu»



A PROFIX cég politikája az, hogy folyamatosan tökéletesítse termékeit, ezért fenntartja magának azt a jogot, hogy a termék specifikációit előzetes tájékoztatás nélkül módosítsa! A használati utasításokban megjelölt ábrák csak példák, ezek kicsit eltérhetnek a megvásárolt eszköz valódi arculatától!

Az alábbi útmutatót szerzői jogok védik. Annak másolása / sokszorosítása a Profix Sp. z o.o. cég írásos beleegyezése nélkül tilos.





A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT:

- Győződjön meg róla, hogy tápforrás paraméterei megegyeznek a készülék adattáblán megadott paramétereinek.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék kapcsológombja kikapcsolt állásban van.
- Hosszabbítóval végzett munka során győződjön meg róla, hogy a hosszabbító paraméterei, a vezeték keresztmetszete megfelel a készülék paramétereinek. A lehető legrövidebb hosszabbítót javasolt használni. A hosszabbítót teljesen szét kell tekerni.

HASZNÁLAT:

■ Bekapcsolás/kikapcsolás

- A készülék bekapcsolásához tolja előre a kapcsolót (1).
- A készülék kikapcsolásához tolja hátra a kapcsolót (1).

■ Fordulatszám kiválasztása

A készülék elektronikus vezérléssel rendelkezik, mely lehetővé teszi a munkadarabnak megfelelő rezgéseket kiválasztását.

A fordulatszám szabályozó tekerőgomb (2) 1 (legalacsonyabb rezgési frekvencia, pl. hőérékeny felületek csiszolásához) és 6 (max) (legmagasabb rezgési frekvencia) között állítható. A szükséges fordulatszám függ az anyag típusától és a munkafeltételektől - próbák útján lehet kiválasztani.

■ Csiszolás (lásd D ábra)

FIGYELEM: A csiszolás során felső légutakat védő eszközt kell használni (porvédő maszkot).

- Egészségügyi okokból kifolyólag a munkavégzés során mindig ipari porzsívót kell használni porleszívás céljából.
- Lakkozott felületek csiszolásakor kivételtől eltekintve óvatossággal kell eljárni. Egyes lakkok káros anyagokat tartalmaznak, ezért a port környezetbarát módon kell eltávolítani.
- Ólomvegyületet tartalmazó festékekkel bevont felületek csiszolásakor ólomgőzt elnyelő maszkot kell használni. Gyermekek és várandós nők nem tartózkodhatnak a munkavégzés helyén. Tilos enni és inni a munkavégzés helyén.
- Sohasse használja a gépet magnéziumos felület csiszolására.

A készülék csiszoló felületét kisebb ellipszis mozdulatokkal vezesse a munkadarab felületén. Ne fejtse ki túl nagy erőt, a készülék saját súlya maximálisan elég terhelést jelent. A munkadarabra kifejtett nagyobb nyomás nem fokozza az eltávolítás hatékonyságát, viszont a készülék és a csiszolópapír gyorsabb kopását eredményezi.

Végezzen el egy sor csiszoló műveletet egyre finomabb szemcséjű csiszolólapokkal.

FIGYELEM: Csak a műszakilag kifogástalan állapotban lévő csiszolólapok garantálják a jó megmunkálási teljesítményt és előzik meg a szerszámgép károsodását.

A sarkok, élek és a nehezen hozzáférhető területek finom csiszolásához a csiszolólap hegyével vagy élével is csiszolhat.

A felületek pontszerű megmunkálása során előfordulhat a csiszolókorong túlzott felhevülése. Csökkentse a fordulatszámot és a kifejtett nyomást, valamint biztosítsa a csiszolókorong rendszeres hűtését. Ne használjon fémre használt csiszolólapírt más anyagok megmunkálásához.

■ Fűrészelés (lásd E, F, G, H, I ábrák)



FIGYELEM: A fűrészeléshez kizárólag hibátlan műszaki állapotú, ép fűrészlapokat használjon. Az elgörbült vagy tompa fűrészlapok eltörhetnek, negatívan befolyásolhatják a vágás vonalát és visszarúgást okozhatnak.

Könnyű építőanyagok fűrészeléskor tartsa be a jogszabályokat és az anyag gyártójának ajánlásait.

Vágáskor ügyeljen az anyagban található idegen testekre és szükség esetén távolítsa el azokat.

A merülő vágások csak puha anyagokban, például fában, gipszkartonban vagy hasonló anyagokban végezhetők!

■ Kaparás (lásd J, K ábrák)

Kaparáshoz állítsa magasra az oszcillációs sebességet. Puha aljzaton (pl. fában) kis szögben és kis erőfeszítéssel dolgozzon. Ellenkező esetben a kaparópenge megsérülhet az aljzatot.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS:



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámmal végzett minden munka előtt húzza ki a tápdugót a hálózati aljzattól.

A készülék aljaiban véve nem igényel speciális karbantartási műveletet. A berendezést a portól. A tárolási feltételeknek lehetetlenné kell tenniük a gép mechanikus sérülését és a káros légköri tényezők hatását.

■ Tisztítás

A biztonságos és hatékony munkavégzéshez a készülékháznak és a szellőzőréseknek a lehetőségekhez képest portól és szennyeződésektől mentesnek jelenti lenniük. Minden használat után javasoljuk megtisztítani a készüléket.

Az elektromos szerszámot és tisztá, nedves, enyhén szappanos törölkendővel kell megtisztítani vagy átfújni kisnyomású sűrített levegővel.

Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert. Kárt okozhatnak a készülék műanyag részeiben.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a szerszám belsejébe.

■ Szállítás

A készüléket nedvesség, por és apró részecskék okozta szennyeződéstől védő szállítótáskában kell szállítani és tárolni, különösen a szellőző nyílásokat kell bebiztosítani. A gép belsejébe kerülő apró részecskék a motor károsodását okozhatják.

PROBLÉMA MEGOLDÁS:

A készülék nem működik:

- ellenőrizze, hogy megfelelően van csatlakoztatva a tápkábel (3), valamint ellenőrizze a hálózati aljzat áramellátását;
- ellenőrizze a szénkefék állapotát, szükség esetén cserélje ki.

FIGYELEM! A szénkefék cseréjét kizárólag erre feljogosított villanyszerelő végezheti.

- ha az elektromos szerszám annak ellenére sem működik, hogy tápfeszültségre van csatlakoztatva és új szénkefék vannak felszerelve, küldje el a készüléket a garanciakártyán megadott címen található szervizbe.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o.,
Marywilka u. 34, 03-228 Varsó, LENGYELORSZÁG

*Az ábrákon látható vagy a használati útmutatóban leírt tartozék nem tartozik az alapfelszereltség közé.

MŰSZAKI ADATOK:

Névleges feszültség	230-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Felvett teljesítmény	300 W
Fordulatszám	10000-18500/perc
Érintésvédelmi osztály	II/□
Súly	1,4 kg
LpA zajnyomásszint	84 dB(A)
LwA zajteljesítmény	95 dB(A)
Mérési tűrőhatár	K=3 dB(A)
EN 62841 szerinti rezgés (mérési tűrőhatár K= 1,5 m/s ²) – összesített rezgésérték a _w (csiszolás csiszolótalppal)	4,2 m/s ²
EN 62841 szerinti rezgés (mérési tűrőhatár K= 1,5 m/s ²) – összesített rezgésérték a _w (vágás szegmens fűrészlappal)	4,5 m/s ²
EN 62841 szerinti rezgés (mérési tűrőhatár K= 1,5 m/s ²) – összesített rezgésérték a _w (vágás merülő-szűrő fűrészlappal)	8,1 m/s ²
EN 62841 szerinti rezgés (mérési tűrőhatár K= 1,5 m/s ²) – összesített rezgésérték a _w (Levágás kaparópengével)	9,8 m/s ²

A megadott rezgésszint az elektromos szerszám alapvető felhasználásaira vonatkozik. Ha az elektromos szerszám más célokra vagy más munkaeszközökkel kerül felhasználásra, valamint nem lesz megfelelően karbantartva, a rezgésszint eltérhet a megadott szinttől. A fent megadott okok a teljes munkaidő alatt fokozhatják a rezgésszintet. További óvintézkedéseket kell bevezetni a kezelőszemély rezgés expozíciótól való védelme érdekében, pl. az elektromos szerszám és a munkaeszköz karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének a biztosítása, a műveletek sorrendjének megállapítása stb.

A bejelentett teljes rezgésértéket és a bejelentett zajkibocsátási értékeket egy szabványos vizsgálati módszerrel mértük és azok felhasználhatók két szerszám összehasonlítására.

A bejelentett teljes rezgésérték és a bejelentett zajkibocsátási értékek felhasználhatók az előzetes expozícióértékelés során.

Figyelemztetések:

Az elektromos szerszám tényleges használata során fellépő rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől a szerszám használatának módjától, különösen a munkadarab típusától függően.

Meg kell határozni a kezelő védelmére irányuló biztonsági intézkedéseket, amelyek a tényleges használat állapotában bekövetkező expozíció becslésén alapszanak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, mint a szerszám kikapcsolt állapotában és üresjáratban töltött idejét, a kioldás idejének kivételével).

ÖSSZESZERELÉS:



FIGYELEM! Az elektromos szerszámmal végzett minden munka előtt húzza ki a tápdugót a hálózati aljzatból.

A munkaeszközök cseréjéhez használjon védőkesztyűt.

A munkaeszköz megérintése sérüléssel fenyeget.

■ A munkaeszköz felszerelése (lásd B ábra)

- A vágószerszám biztos rögzítéséhez a készüléket úgy kell beállítani, hogy a szerszámbefogó (14) felfelé nézzen.
- A kezelő számára lehető legkényelmesebb és legbiztonságosabb pozíció eléréséhez a munkaeszközök bármely bepattanó helyzetben felhelyezhető a szerszámbefogóba. Helyezze a vágószerszámot (pl. kaparópengét) a szerszámbefogóba úgy, hogy a szerszámbefogó csapjai (14) illeszkedjenek a munkaeszközön lévő bevágásokba, míg a szerszám hajlata lefelé nézzen.
- Rögzítse a munkaeszközt a mellékelt talppal és rögzítő csavarral (15) és húzza meg a csavart imbuszkulccsal (7).



FIGYELEM! Ellenőrizze a munkaeszköz helyes rögzítését. A rosszul vagy pontatlanul felszerelt munkaeszköz lecsúszhat a munkavégzés alatt és veszélyt jelenthet a kezelőszemély számára.

- A munkaeszköz kivételéhez lazítsa meg a csavart (15) az imbuszkulccsal (7) és vegye ki a munkaeszközt.

■ Csiszolótalp és porszivó rendszer rögzítése (lásd C ábra)

A csiszolótalp felhelyezése előtt rögzítse a porszivó rendszert (13). A porszivás megakadályozza az erős szennyeződést, a beélegzett levegőben lévő por magas koncentrációját és megkönnyíti az ártalmatlanítást.

FIGYELEM! A porszivó rendszer (13) kizárólag a csiszolótalppal (12) együtt használható, más munkaeszköz használata esetén nem működik a porszivás.

- A porszivó rendszer rögzítéséhez előbb szerelje le a felhelyezett vágószerszámot. Tolja be ellenállásig a porszivó rendszert (13) az elektromos szerszám gépféjébe.
- Ezután helyezze fel a csiszolótalpat (12) kifelé néző tépőzárral a szerszámbefogóra (14) és rögzítse a talp és a rögzítő csavar (15) segítségével. Húzza meg a csavart imbuszkulccsal (7). Közben ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a filcgűrű (16) és szorosan a csiszolótalpra tapadjon. Sérülés észrevétele esetén haladéktalanul cserélje ki a filcgűrűt.
- Csatlakoztassa az idomot (4) a porszivó rendszerre (13) és rögzítse a készülékházra a talp (5) segítségével.
- Helyezze fel az idomot (4) a porszivó csatlakozójára (6).
- Csatlakoztassa a porszivó tömlőjét (17) a csatlakozóra (6).

FIGYELEM! A porszivónak alkalmasnak kell lennie munkaanyag típusához.

■ Csiszolópapír felhelyezése/cseréje a csiszolótalpra

A csiszolótalp (12) tépőzáras szövettel bevont, ami lehetővé teszi a csiszolópapír gyors és könnyű felhelyezését a tépőzárra.

Az optimális tapadás eléréséhez rázza ki a csiszolótalp (12) tépőzárát a csiszolópapír (11) rögzítése előtt.

Helyezze fel a csiszolópapírt (11) a csiszolótalpra (12) egyik oldalára úgy, hogy szorosan tapadjon rá, majd erősen nyomja rá a csiszolótalpra.

Az optimális porszivás érdekében ügyeljen arra, hogy a csiszolópapír lyukai pontosan a csiszolótalpon lévő nyílásokra kerüljenek.

A csiszolópapír (11) levételéhez fogja meg annak egyik végét és húzza le a csiszolótalpról (12).



INSTRUKCIA OBSŁUGI WIELOFUNKCYJNE NARZĘDZIE OSCYLACYJNE TM300 Instrukcja oryginalna



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniaздkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z

daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przyzłączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacementowane przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciagu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukcją ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za

pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy narzędziem elektrycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.



WIELOFUNKCYJNE NARZĘDZIE OSCYLACYJNE

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z urządzeniami wielofunkcyjnymi:

- a) Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- b) Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających lub poprosić o pomoc zakłady miejskie. Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.
- c) Elektronarzędzie należy używać jedynie do szlifowania na sucho. Przeniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) Uwaga, niebezpieczeństwo pożaru! Należy unikać przegrzania się szlifowanego materiału i szlifierki. Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze opróżnić pojemnik na pył. W niesprzyjających warunkach, np. pod wpływem iskrzenia powstałego podczas szlifowania metali, może dojść do samozapalenia się pyłu szlifierskiego w workach, mikrofiltrach, papierowych pojemnikach na pył, a także w pojemnikach i adapterach systemu odpylającego. Zwiększone niebezpieczeństwo istnieje, gdy pył taki zmieszany jest z resztkami lakieru, poliuretanu lub innymi chemicznymi materiałami, a materiał szlifowany jest po długiej obróbce rozgrzany.
- e) Wdychanie pyłu szlifierskiego jest szkodliwe dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w

- i) Sohasem szabad megérinteni a mozgásban lévő csiszológép talpat. Készülés veszélye.
- j) A kaparóval és a késekkel végzett munka során kellő óvatossággal kell eljárni. Ezek a szerszámok nagyon élesek – megvágás veszélye.
- k) Ne kaparjon nedves anyagokat (pl. tapétát) és ne dolgozzon nedves felületen állva. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- l) Tartsa távol a kezeit a vágás területétől. Ne tolja be őket a munkadarab alá. A pengével való érintkezés során fennáll a testi sérülés veszélye.
- m) Munkavégzés során az elektromos szerszámot mindkét kézzel erősen kell fogni és stabilan kell állni. Az elektromos szerszámot biztonságosabban két kézzel fogni.
- n) Rögzítse a munkadarabot. A munkadarab rögzítése rögzítő berendezésben vagy statiban biztonságosabb, mint azt a kézben tartani.
- o) A kezelendő felületet nem szabad oldószerrel tartalmazó folyadékkal mosni. Az anyag felmelegedése a megmunkálás során mérgező gőzök keletkezését eredményezheti.
- p) Tápellátási hiba esetén, pl. áramszünet vagy a csatlakozódugó hálózati aljzatról történő kihúzása esetén, oldja ki a kapcsológombot és állítsa kikapcsolt állásba. Ezzel elkerüli az elektromos szerszám nem várt bekapcsolását.
- q) Nem szabad az elektromos szerszámot sérült tápkábellel használni. Nem szabad megérinteni a sérült kábelt; a tápkábel munkavégzés közben bekövetkező sérülése esetén azonnal húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatról. A tápkábel sérülése fokozza az áramütés kockázatát.
- FIGYELEM!** Ha megsérül a tápkábel, azt a gyártónál vagy szakszervízben beszerezhető speciális kábellel vagy szerelvénytől kell kicserélni.

A MULTIFUNKCIÓS GÉP FELÉPÍTÉSE ÉS RENDELTETÉSE:

Multifunkciós gép fa és fahasználó anyagok, műanyagok, gipsz, szinesfémek és kötőelemek (pl. nem hőkezelt szögek) fűrészeléséhez és vágásához. A gép alkalmas továbbá puha csempek megmunkálására, valamint kisebb felületek csiszolására és száraz kaparására (pl. leragadt padlószőnyegek, gitt, régi lakk stb. maradék lekavarására). Különösen peremek közeli megmunkálásra alkalmas.

Az elektromos szerszám kizárólag a PROFIX vállalat eredeti tartozékaival használható.

FIGYELEM! Ne használja azbeszhez és grafitot tartalmazó anyagokhoz. Ne használja gipsz (gipszkarton fugák) és hasonló anyagok csiszolására. A gépbe jutó finom por a szellőzőnyílások elakadását, ezáltal a motor túlhevülését és elégtelenségét okozza. Ez a garanciális jogok elvesztését eredményezi.

A szerszám második védelmi osztályú készülék (dupla szigeteléssel rendelkezik) és egyfázisú motorral hajtott.

A készülék nem alkalmas professzionális vagy ipari jellegű használatra. A garanciális szerződés érvényét veszti, ha a készülék ipari, kézműipari üzemekben vagy hasonló tevékenységekre volt használva.

A készülék minden fentebb megadott rendeltetéstől eltérő használatra tilos és az a garancia elvesztését eredményezi, valamint felmenti a

gyártót az ebből a használatból keletkező károk felelőssége alól.

A berendezés felhasználója által végrehajtott bármilyen módosítás felmenti a gyártót a felhasználóban és a környezetben okozott sérülések és károk felelőssége alól. A készülék rendeltetésnek megfelelő használatra kiterjed annak karbantartására, tárolására, szállítására és javítására.

A készülék kizárólag a gyártó kijelölt szervizeiben javítható. A hálózatról táplált berendezéseket csak arra felhatalmazott személyek javíthatják.

A rendeltetészerű felhasználás ellenére sem lehet teljesen kizárni a reziduális kockázati tényezőket. A gép szerkezetére és felépítésére való tekintettel a következő veszélyek léphetnek fel:

- A készülék hosszú ideig tartó vagy nem megfelelő módon és karbantartás nélkül használata negatív hatással van az egészségre a karok és kezek rezgése miatt.
- Halláskárosodás megfelelő fülvédő használatának az elmulasztása esetében.
- Megfelelő porvédő maszk viselésének az elhagyása tüdőszűrőst okoz.

TARTOZÉKOK:

- Multifunkciós gép - 1 db
- Imbuszkulcs - 1 db
- Csiszólótalp - 1 db
- Csiszolólapok - 3 db
- Kaparópengye - 1 db
- Szegmens fűrészlapp - 1 db
- Merülő-szűrő fűrészlapp - 1 db
- Porelszívó rendszer (gépfejre) - 1 db
- Porelszívó idom - 1 db
- Porszívó csatlakozó - 1 db
- Szállítótáska - 1 db
- Garanciakártya - 1 db
- Használati útmutató - 1 db

A KÉSZÜLEK ELEMEI:

A készülék elemeinek számozása a használati útmutató 2-3. oldalán látható ábrákra vonatkozik:

A ábra 1. Kapcsológomb

2. Rezgésszám szabályozó tekerőgomb
3. Tápkábel
4. Porelszívó idom
5. Rögzítőtálc
6. Porszívó csatlakozó
7. Imbuszkulcs
8. Merülő-szűrő fűrészlapp
9. Kaparópengye
10. Szegmens fűrészlapp
11. Csiszólólapok
12. Csiszólótalp
13. Porelszívó rendszer

B ábra 14. Szerszámbefogó

15. Rögzítő csavar talppal

C ábra 16. Filcgűrű

17. Porszívó tömlő*

munkához szükséges teljesítmény függvényében használjon elektromos szerszámokat! A megfelelő elektromos szerszám jobb működést és biztonságabb terhelést tesz lehetővé.

- b) Tilos az elektromos szerszám használata, ha a kapcsoló nem indítja el és nem állítja meg a szerszámot! Minden elektromos szerszám, amely nem indul el vagy nem áll meg, veszélyes és meg kell javítani!
- c) Minden beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozó dugót az elektromos szerszám hálózati áramforrásából és/vagy vegye ki az akkumulátort! Ezek a biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos áram véletlenszerű bekapcsolását.
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol kell tárolni, és nem szabad kölcsön adni olyan személyeknek, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy nem olvasták el annak használati utasításait! Az elektromos szerszám veszélyes, ha tapasztalat nélküli személy használja!
- e) Az elektromos szerszámot karban kell tartani! Ellenőrizni kell a mozgásban lévő alkatrészek vonalbeállítását vagy zavarát, az alkatrészek törését és egyéb tényezőket, melyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését! Ha rongálódást észlelünk, az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani! Számos baleset oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.
- f) A vágószerszámok élesek és tiszták kell legyenek! A vágószerszámok éles alkatrészeinek karbantartása csökkenti az anyagba történő beakadás kockázatát és megkönnyíti a használatot.
- g) Az elektromos szerszámot, a berendezést, a munkaszerszámokat, stb. jelen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munka jellegét és feltételeit. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.
- h) Alacsony hőmérsékleten vagy hosszabb használaton kívüli időszakot követően ajánlott az elektromos szerszám teher nélküli elindítása néhány percre a kenőanyag átviteli mechanizmusba történő helyes elosztása érdekében.
- i) Az elektromos szerszám tisztításához puha, nedves (nem vizes) rongyot és szappant használjon! Ne használjon benzint, oldószert vagy egyéb anyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést!
- j) Az elektromos szerszámot csak azután lehet tárolni/szállítani, miután megbizonyosodtunk arról, hogy minden mozgó eleme rögzítésre és biztosításra került a rögzítésre szánt eredeti elemek segítségével.
- k) Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tartani, védve a portól és a nedvességtől.
- l) Az elektromos szerszám szállítása az eredeti csomagolásban történhet, megvédve ezáltal a mechanikai sérülésektől.
- m) A markolatot és a fogófelületeket tisztán, olaj- és kenőanyagtól mentesen kell tartani. A csúszós markolatok és fogófelületek lehetetlenné teszik a szerszám biztonságos fogását és felügyeletét az esetleges váratlan szituációkban.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Javítás:

- a) Az elektromos szerszámok garanciális és garancia utáni javítását

a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.



FIGYELMEZTETÉS!

Az elektromos szerszám használata során tartsa be az alapvető biztonsági szabályokat a robbanás, tűz, áramütés és a testi sérülések elkerülése végett.



MULTIFUNKCIÓS GÉP

Multifunkciós gép használatára vonatkozó további biztonsági útmutató:

- a) Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolat felületénél, amikor olyan munkát végez, ahol a munkaeszköz rejtett elektromos vezetékekbe vagy a saját tápkábelébe akadhat. A hálózati vezetékkel való érintkezés feszültséget továbbíthat az elektromos szerszám fém részeire, ami áramütést okozhat.
- b) Használjon megfelelő keresőeszközöket a rejtett tápkábelek lokalizálásához vagy kérje ki a helyi közműszolgáltató segítségét. A feszültség alatt álló vezetékekkel való érintkezés tüzet vagy áramütést okozhat. A gázvezeték sérülése robbanást okozhat. A vízvezetékbe való behatolás anyagi károkat okoz vagy áramütést okozhat.
- c) Az elektromos szerszámot csak száraz csiszolásra szabad használni. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- d) Vigyázat, tűzveszélyes! Kerülje a csiszolt anyag és a csiszológép túlhevülését. A munkaleállások előtt mindig ki kell üríteni a portartályt. Kedvezőtlen körülmények között, pl. a fémcsiszolás során keletkező szikrák hatására spontán meggyulladhat a zsákokban, mikroszűrőkben, papír portartályokban, valamint a porelszívó rendszer tartályaiban és adaptereiben lévő csiszolópor. Fokozott a veszély, ha az ilyen por lakk, poliuretán vagy más vegyszermaradványokkal keveredik és a csiszolóanyag a hosszú megmunkálás hatására felhevül.
- e) A csiszolópor belélegzése káros az egészségre. A porral való közvetlen fizikai érintkezés vagy a por tüdőbe jutása allergiás reakciókat és/vagy légzőszervi megbetegedéseket válthat ki a kezelőnél vagy a közelben tartózkodó személyeknél. Egyes anyagok, mint az ólomtartalmú festékbevonatok, olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek mérgezőek lehetnek. E vegyi anyagok hatásának csökkentése érdekében mindig gondoskodjon a munkahely jó szellőzéséről és bevált biztonságos védőfelszerelésben dolgozzon, mint P2 osztályú szűrővel ellátott porvédő maszkban, amelyet kifejezetten mikroszkopikus részecskék szűrésére fejlesztettek. Lehetőség szerint porelszívót kell alkalmazni.
- f) Munka közben mindig viseljen védőszemüveget, hogy elkerülje a porszembe jutását.
- g) Fülvédőt kell használni! (fülvédők, fül dugók). A nagy intenzitású zajnak való tartós expozíció halláskárosodást okozhat.
- h) A munkaeszközök cseréjéhez használjon védőkesztyűt. Hosszabb megmunkálás alatt a munkaeszközök felhevülnek.

pobliżu. Niektoóre materiały, np. powłoki malarskie z zawartością ołowiu, zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Żeby zmniejszyć oddziaływanie tych związków chemicznych należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy i pracować w sprawdzonych bezpiecznych środkach ochronnych, typu maski przeciwpyłowe z pochłaniaczem klasy P2, które zostały specjalnie opracowane dla filtrowania cząstek mikroskopijnych. W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłów.

- f) Podczas pracy należy zawsze używać gogli, żeby uniknąć zapylenia oczu.
- g) Należy stosować środki ochrony słuchu (nauszniki, stopery). Długotrwałe narażenie na hałas o wysokiej intensywności może spowodować utratę słuchu.
- h) Do wymiany narzędzi roboczych należy użyć rękawic ochronnych. Narzędzia robocze rozgrzewają się przy dłuższej obróbce.
- i) Nigdy nie wolno dotykać znajdującej się w ruchu podstawy szlifierki. Grozi to skaleczeniem dłoni.
- j) Podczas pracy ze skrobakiem i nożami należy zachować szczególną ostrożność. Narzędzia te są bardzo ostre – istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia się.
- k) Nie wolno skrobać zwilżonych materiałów (np. tapet) oraz pracować stojąc na wilgotnym podłożu. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- l) Ręce należy trzymać z daleka od zakresu cięcia. Nie wsuwać ich pod obrabiany przedmiot. Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- m) Elektronarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zapewnić bezpieczną pozycję pracy. Elektronarzędzie prowadzone jest bezpieczniej w obydwu rękach.
- n) Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w rękę.
- o) Powierzchni przeznaczonych do obróbki nie wolno przemywać płynami zawierającymi rozpuszczalnik. Podgrzanie się materiału podczas obróbki może spowodować powstanie trujących oparów.
- p) W przypadku przerwy w dopływie zasilania, np. po awarii prądu lub po wyjęciu wtyczki z gniazdka, należy odblokować włącznik/wyłącznik i ustawić go w pozycji wyłączony. W ten sposób można zapobiec niezamierzonemu włączeniu elektronarzędzia.
- q) Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniaзда. Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.
- UWAGA!** Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.

PRZEZNACZENIE I BUDOWA WIELOFUNKCYJNEGO NARZĘDZIA OSCYLACYJNEGO:

Wielofunkcyjne narzędzie oscylacyjne przeznaczone jest do piłowania i

przecinania drewna i materiałów drewnopodobnych, tworzyw sztucznych, gipsu, metali nieżelaznych i elementów mocujących (np. nie obrabianych cieplnie gwoździ). Nadaje się też do obróbki miękkich płytek ściennych i do szlifowania oraz skrobienia na sucho niewielkich powierzchni (np. do zdrapywania przyklejonych wykładzin podłogowych, resztek szpachli, starych lakierów itp.). W szczególności przystosowane jest ono do obróbki blisko krawędzi.

Elektronarzędzie wolno stosować wyłącznie z oryginalnym osprzętem firmy PROFIX.

UWAGA! Nie stosować do azbestu i materiałów zawierających grafit. Nie stosować do szlifowania gipsu (spoiny płyt kartonowo-gipsowych) i temu podobnych materiałów. Drobną pył wnioskując do wnętrza maszyny powoduje blokadę przestrzeni wentylacyjnych, co prowadzi do przegrzania i spalania silnika. Powoduje to utratę praw gwarancyjnych.

Urządzenie posiada drugą klasę ochronności (podwójna izolacja) i jest napędzane silnikiem jednofazowym.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Każde użycie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu. Poprawne użytkowanie urządzenia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Urządzenie może być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przełągódów.
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nauszników ochronnych.
- Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.

KOMPLETACJA:

- Wielofunkcyjne narzędzie oscylacyjne - 1 szt.
- Klucz imbusowy - 1 szt.
- Płyta szlifierska - 1 szt.
- Arkusze ściernie - 3 szt.
- Brzeszczot do skrobienia - 1 szt.
- Brzeszczot półokrągły - 1 szt.
- Brzeszczot do cięć wgłębnych - 1 szt.
- System odsysania pyłu (nakładka na głowicę) - 1 szt.
- Króciec odsysania - 1 szt.
- Przyłącze do odkurzacza - 1 szt.

- Walizka transportowa - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.

ELEMENTY URZĄDZENIA:

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronach 2-3 instrukcji obsługi:

- Rys. A**
1. Włącznik/wyłącznik
 2. Pokrętko regulacji ilości drgań
 3. Przewód zasilający
 4. Króciec odsysania pyłu
 5. Nakładka mocująca
 6. Przyłącze do odkurzacza
 7. Kluczek imbusowy
 8. Brzeczot do cięć wgłębnych
 9. Brzeczot do skrobania
 10. Brzeczot półokrągły
 11. Arkusze ściernie
 12. Płyta szlifierska
 13. System odsysania pyłu
- Rys. B**
14. Uchwyt narzędziowy
 15. Śruba mocująca z nakładką
- Rys. C**
16. Pierścień filcowy
 17. Wąż odkurzacza*

* Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie nominalne	230-240 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz
Moc pobierana	300 W
Prędkość obrotowa	10000-18500/min
Klasa sprzętu	II/□
Masa	1,4 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	84 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	95 dB(A)
Tolerancja pomiaru	K=3 dB(A)
Wibracja wg EN 62841 (tolerancja pomiaru K= 1,5 m/s ²) – łączna wartość wibracji a, (szlifowanie płytą szlifierską)	4,2 m/s ²
Wibracja wg EN 62841 (tolerancja pomiaru K= 1,5 m/s ²) – łączna wartość wibracji a, (cięcie brzeczotem do cięć wgłębnych)	4,5 m/s ²
Wibracja wg EN 62841 (tolerancja pomiaru K= 1,5 m/s ²) – łączna wartość wibracji a, (cięcie brzeczotem do cięć wgłębnych)	8,1 m/s ²
Wibracja wg EN 62841 (tolerancja pomiaru K= 1,5 m/s ²) – łączna wartość wibracji a, (odcinanie brzeczotem do skrobania)	9,8 m/s ²

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie

będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibrację podczas całego czasu pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibrację, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych. Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym. Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

MONTAŻ:



UWAGA! Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Do wymiany narzędzi roboczych należy stosować rękawice robocze. Dotknięcie narzędzi roboczych grozi skaleczeniem.

■ Montaż narzędzia tnącego (patrz rys. B)

- W celu pewnego zamocowania narzędzia tnącego, urządzenie powinno być ustawione tak, aby uchwyt narzędziowy (14) był ustawiony do góry.
- Aby umożliwić pracę w pozycji najwygodniejszej i bezpiecznej dla obsługującego, narzędzia robocze można nasadzić na uchwyt narzędziowy w dowolnych pozycjach zatrzaśkowych. Nasadzić narzędzie tnące (np. brzeczot do skrobania) na uchwyt urządzenia tak, aby bolce uchwyty narzędziowego (14) pasowały do wycięć na narzędziu, a wygięcie narzędzia skierowane było ku dołowi.
- Zamocować narzędzie za pomocą dołączonej nakładki i śruby mocującej (15) i dokręcić śrubę kluczem imbusowym (7).



UWAGA! Sprawdzić poprawność zamocowania narzędzia roboczego. Niewłaściwie lub niedokładnie zamontowane narzędzia robocze mogą się podczas pracy obsunąć i spowodować zagrożenie dla osoby obsługującej.

- Aby zdjąć narzędzie robocze, należy zwolnić za pomocą klucza imbusowego (7) śrubę (15) i zdjąć narzędzie robocze.

■ Montaż płyty szlifierskiej i systemu odsysania pyłu (patrz rys. C)

Przed założeniem płyty szlifierskiej, należy zamocować system odsysania pyłu (13). Odsysanie pyłu zapobiega dużemu zanieczyszczeniu, wysokiemu stężeniu kurzu we wdychanym powietrzu i ułatwia użycie.

UWAGA! System odsysania pyłu (13) przeznaczony jest wyłącznie do pracy z płytą szlifierską (12), w połączeniu z innymi narzędziami roboczymi odsysanie nie funkcjonuje.

- Aby zamontować system odsysania pyłu, należy uprzednio



HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK MULTIFUNKCIÓS GÉP TM300

Az eredeti utasítások fordítása



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



FIGYELEM! Olvassa el a szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tűzveszély és/vagy komoly sérülés fordulhat elő

Őrizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!

Az alábbi figyelmeztetések során használt „elektromos szerszám” kifejezés olyan szerszámmal jelöl, melynek áramellátása hálózatról (tápkábellel) vagy akkumulátorral (kábel nélkül) történik.



FIGYELEM! Általános munkavédelmi szabályok: Munkahelyi biztonság:

- a) Tartsa tisztán a munkaterületét és ügyeljen a jó megvilágításra! A munkaterületén uralkodó rendetlenség balesetekhez vezethet.
- b) Ne dolgozzon elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyulladásveszélyes folyadékok, gázok vagy folyadékok közelében. Az elektromos szerszámok használata során szikra keletkezhet, mely belobbanthatja a port és a gőzöket.
- c) Tartsa távol a gyermekeket attól a helytől, ahol használja az elektromos szerszámot. A figyelemelterelés miatt elveszítheti kontrollját az elektromos szerszám felett.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatával kapcsolatos általános szabályok:

Elektromos biztonság:

- a) Az elektromos szerszám csatlakozó dugója meg kell feleljen az aljzattal. Tilos a csatlakozó dugó módosítása! Tilos hosszabbítók használata a védőföldelés kábelrel ellátott elektromos szerszámok esetében! A csatlakozó dugók és aljzatok módosítása növeli az áramütés kockázatát!
- b) Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel vagy tárgyakkal, mint a csövek, fűtőtestek, fűtőradiátorok vagy hűtőszekrények! A földelt részekkel való érintkezés esetén nő az áramütés kockázata!
- c) Ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek az elektromos szerszámot! Víz behatolása esetén nő az áramütés kockázata!
- d) Ne erőltesse a csatlakozó kábel! Ne használja a hálózati kábelt a szerszám mozgására, húzására vagy a csatlakozó dugó aljzattól történő kihúzására. Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről! A sérülést vagy összegabalyodott kábeleket növelik az áramütés kockázatát!
- e) Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozást a szabadban történő használatra alkalmas kültéri hosszabbítókkal kell megoldani. A szabadban történő használatra alkalmas hosszabbítók használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) A berendezést 30mA vagy kisebb kioldó áramú védőkapcsoló (RCD) elektromos hálózatra javasolt kapcsolni csatlakoztatni.

- g) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben használja, elkerülhetetlen egy feszültségvédelmi eszköz használata, mint egy hibaáram védelmi kapcsoló (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELEM! A szerszám használatának biztonságával kapcsolatos általános figyelmeztetések:

Személyi biztonság:

- a) Ez a berendezés nem használható csökkentett fizikai, szenzoriális vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy olyan személyek által, akik nem ismerik a berendezést, kivételt képeznek azok a helyzetek, amikor a berendezés használata felügyelet alatt vagy a használati utasítások betartásával történik egy, a biztonságot felelős személy által.
- b) Legyen figyelmes, összpontosítson arra, amit csinál és legyen mindig annak tudatában, hogy elektromos szerszámmal dolgozik! Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll! Elektromos szerszám használatánál egy pillanatra figyelmen kívül hagyhatja a komoly sérülések okozója lehet!
- c) Hordjon védőruházatot! Minden esetben viseljen védőszemüveget! Olyan védőruházat hordása mint a porvédő maszk, csúszásbiztos cipő, fülvédő vagy hallásvédő csökkenti a sérülések kockázatát!
- d) Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon! A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója kikapcsolt állapotban van! Az elektromos szerszám mozgása vagy bekapcsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!
- e) Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítson el minden szerszámot a közelből! Az elektromos szerszám mozgó részein hagyott szerszámok sérüléseket okozhatnak!
- f) Ne hajoljon le mélyen! Álljon biztosan és tartsa meg az egyensúlyát! Ez az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- g) Öltözzön fel megfelelően! Ne hordjon bő ruházatot vagy ékszert! Haját kösse be, ruházatot és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről! A bő ruházatot, az ékszert és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- h) Amennyiben a berendezés alkalmas külső porleszívó és porgyűjtő csatlakoztatására, győződjön meg arról, hogy ezek helyesen lettek csatlakoztatva és használva. A porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyek kockázatát.
- i) Ne engedje, hogy az elektromos szerszám gyakori használata során szerzett jártasság hatására túlzott magabiztossá váljon és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A figyelmen kívül hagyás alatt súlyos testi sérülést okozhat.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Az elektromos szerszám használata és gondozása:

- a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! Az elvégzendő

Urządzenie w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Maszynę należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

■ Czyszczenie

Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, obudowa urządzenia i szczeliny wentylacyjne powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Maszynę wycierać czystą wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego.

Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

■ Transport

Urządzenie transportować i składować w kufrze transportowym, chroniąc przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się do wnętrza obudowy mogą uszkodzić silnik.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Urządzenie nie działa:

- sprawdzić czy przewód zasilający (3) jest prawidłowo podłączony oraz dopływ prądu do gniazda zasilającego;
- sprawdzić stan szczotek węglowych i w razie potrzeby wymienić.

UWAGA! Wymianę szczotek węglowych może wykonać tylko uprawniony elektryk.

- jeżeli elektronarzędzie nadal nie działa, pomimo że jest zasilane napięciem i ma nieużyte szczotki węglowe, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania użytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) użytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania użytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować użyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PIKTOGRAMY:

Objaśnienia ikon znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych.



– «**Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi**»



– «**Zawsze stosować okulary ochronne**»



– «**Stosować maskę przeciwpyłową**»



– «**Stosować środki ochrony słuchu**»



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

parametrów urządzenia, uvedeným na firemním štítku.

- Ujistěte se, že vypínač zařízení je v poloze vypnuto.
- V případě, že pracujete s prodlužovačkou, ujistěte se, že její parametry a průměry kabelů odpovídají parametrům zařízení. Doporučujeme použití co nejkratší prodlužovačky. Prodlužovačka by měla být zcela rozvinutá.

PRÁCE:

■ Zapínání/vypínání

- Zařízení zapínáme tak, že posuneme přepínač (1) dopředu.
- Zařízení vypínáme tak, že posuneme přepínač (1) dozadu.

■ Výběr rychlosti otáček

Zařízení je vybaveno elektronickým řízením, které umožňuje vybrat frekvenci otáček vhodnou pro daný obráběný materiál. Ovládací kolečko nastavení rychlosti (2) je možné nastavit od stupně 1 (nejnižší frekvence kmitů, např. při broušení povrchů, které jsou tepelně neodolné) do 6 (max) (nejvyšší frekvence kmitů). Požadovaná rychlost otáček závisí na druhu obráběného materiálu a na podmínkách práce – nejlépe ji upravíte po vyzkoušení.

■ Broušení (viz obr. D)

POZOR: Při broušení použijte ochranu horních cest dýchacích (protipracovní masky).

- Ze zdravotních důvodů po celou dobu práce by měly být použity průmyslový vysavač jako systém odsávání prachu.
- Při broušení lakovaných povrchů venujte prosím zvláštní pozornost. Některé laky obsahují škodlivé látky, takže prach musí být odstraněn způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Při broušení povrchů pokrytých barvami obsahující sloučeniny olova by měla být použita maska absorbující výpary olova. Děti a těhotné ženy nesmí na pracoviště. Nejezte a nepijte při práci.
- Nikdy nepoužívejte stroj na broušení povrchů z hořčíku.

Brusnou plochou zařízení pohybuje neznatelnými eliptickými pohyby po povrchu opracovávaného předmětu. Nepoužívejte žádný další tlak, pohotovostní hmotnost zařízení je plně dostačující. Větší důraz na obrábku zařízení nezvyšuje účinnost odstranění, ale rychlejší opotřebování stroje a brusního papíru.

Provádět řadu dalších broušení pomocí brusné archy snížením velokosti zrna.

POZOR: Jen brusní papíry nacházející se v perfektním stavu jsou zárukou dobré výkonnosti parametry pro zpracování poškození.

Pro důkladné obroušení rohů, hran a obtížně dostupných míst je možné brousit také samotným vrcholkem nebo hranou brusné desky.

Během bodového broušení povrchu může dojít k nadměrnému zahřátí brusného papíru. Snízte oscilační rychlost a zmenšete sílu přtlaku, dbejte rovněž na pravidelné ochlazování brusného papíru.

Nepoužívejte smrkový papír, kterým byly broušeny kovové předměty, na opracovávání jiných materiálů.

■ Pilování (viz obr. E, F, G, H, I)



POZOR: Používejte výhradně nepoškozené řezné listy, které jsou v bezvadném technickém stavu.

Vyhnutě nebo neostré řezné listy se mohou zlámat, negativně ovlivnit linii řezu a způsobit zpětný náraz.

Při pilování lehkých stavebních materiálů dodržujte právní předpisy a pokyny výrobce materiálů.

Při řezání dávejte pozor na cizí tělesa v materiálu a podle potřeby je odstraňte.

Hlubkové řezy lze provádět pouze v měkkých materiálech jako je dřevo, sádkokarton nebo podobné!

■ Seškrabování (viz obr. J, K)

Pro seškrabování nastavte vysoký stupeň oscilační rychlosti.

Na měkkém podloží (např. dřevě) je nutné pracovat pod malým úhlem a nepřilís silným přtlakem. V opačném případě by řezný list na seškrabování mohl poškodit podloží.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA:



VAROVÁNÍ:

Před každou údržbou odpojit zástrčku z napájení.

Zařízení v zásadě nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Zařízení by mělo být uloženo na místě nepřístupném dětem, udržovaném v čistotě a chráněným před vlhkostí a prachem. Skladovací podmínky by měly vyloučit možnost mechanického poškození a povětrnostním podmínkám.

■ Čištění

Pro zajištění bezpečné a efektivní práce, nesmí být v krytu elektronářadí a ventilačních otvorech prach a znečištění. Doporučuje se čištění zařízení bezprostředně po každém použití.

Tělo stroje je třeba čistit čistým vlhkým hadříkem s malým množstvím mydla nebo profuknout stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit části zařízení vyrobené z umělé hmoty.

Je třeba dávat pozor, aby se dovnitř zařízení nedostala voda.

■ Doprava

Zařízení dopravujte a skladujte v přepravním kufru, který ji chrání proti vlhku, průniku prachu a drobných objektů, především zajistěte ventilační otvory. Drobné části, které by se dostaly dovnitř krytu, mohou poškodit motor.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU:

Zařízení nefunguje:

- zkontrolovat zda vodič napájení (3) je správně zapnutý a prověřit přísun elektrického proudu do napájecí zástrčky;
- zkontrolovat stav uhlíkových kartáčů a v případě potřeby je vyměnit.

POZOR! Výměnu uhlíkových kartáčů může provádět pouze oprávněný elektrikář.

- pokud elektronářadí stále nefunguje, i když má zajištěn přísuv elektrického proudu a nemá opotřebované uhlíkové kartáče, je třeba je odeslat do servisní opravy na adresu uvedenou v záručním listu.

VÝROBCE:

PROFIX s.o.
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa, Polsko

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí	230-240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	300 W
Rychlost otáček	10000-18500/min
Třída zařízení	II/□
Hmotnost	1,4 kg
Hladina akustického tlaku (LpA)	84 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	95 dB(A)
Tolerance měření	K=3 dB(A)
Vibrace podle EN 62841 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (broušení brusnou pracovní deskou)	4,2 m/s ²
Vibrace podle EN 62841 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (řez řezacím listem pro hloubkové řezání)	4,5 m/s ²
Vibrace podle EN 62841 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (řez řezacím listem pro hloubkové řezání)	8,1 m/s ²
Vibrace podle EN 62841 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (odřezávání řezacím listem ke seškrabávání)	9,8 m/s ²

Uvedená úroveň vibrací platí pro základní použití elektronářadí. Pokud by bylo elektronářadí použito jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedené. Výše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržbu elektronářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadí pracovních úkonů.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny standardními způsoby zkoušení a lze je používat pro účely srovnávání s jinými nářadími.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze využívat při předběžném vyhodnocení vystavení.

Výstrahy:

Vibrace a emise hluku během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, a především v závislosti na druhu obráběného předmětu.

Je třeba určit bezpečnostní prostředky na ochranu obsluhy, a to na základě odhadu skutečného vystavení během používání (při zohlednění všech částí operačního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí zapnuto, a doba, kdy je na volnoběhu, s výjimkou doby spouštění).

MONTÁŽ:

POZOR! Před jakoukoliv prací na elektronářadí vyjměte zástrčku elektrické zásuvky.

K výměně pracovních nástrojů používejte pracovní rukavice. Dotknutí se pracovních nástrojů může mít za následek zmrazení.

■ Montáž řezného nářadí (viz obr. B)

- Pro pevné zafixování řezného nářadí musí být zařízení nastaveno tak, aby úchytka na nástroje (14) byla nastavena nahoru.
- Pro maximálně pohodlnou a bezpečnou práci obsluhující osoby se zařízením lze nasadit pracovní nářadí na úchytka na nástroje v libovolných západkových polohách. Nasadte řezné nářadí (např. řezací list na seškrabávání) na úchytka na nástroje tak, aby hroty nástrojového úchytu (14) pasovaly do výřezů na nářadí a průhyb nářadí byl namířen směrem dolů.
- Nářadí upevněte pomocí připojené lišty a fixačního šroubu (15) a dotáhněte šroub imbusovým klíčem (7).



UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte správnost upevnění pracovního nářadí. Nesprávně nebo nedůkladně nastavené pracovní nářadí se může během provozu sesunout a ohrozit osobu, která s nářadím pracuje.

- K sundání pracovního nářadí je nutné uvolnit pomocí imbusového klíče (7) šroub (15) a sundat pracovní nářadí.

■ Montáž brusné desky a systému odsávání prachu (viz obr. C)

Před založením brusné desky je nutné upevnit systém odsávání prachu (13). Odsávání prachu předchází značnému znečištění, vysoké koncentraci prachu ve vdechovaném vzduchu a usnadňuje využití přístroje.

POZOR! Systém odsávání prachu (13) je určen výhradně pro práci s brusnou deskou (12), ve spojení s jinými pracovními nástroji odsávání nefunguje.

- Pro zamontování systému na odsávání prachu je nutné nejprve demontovat řezné nářadí. Systém odsávání prachu (13) zasunout na doraz do hlavičky elektronářadí.
- Následně nasadit brusnou pracovní desku (12) nasměrovanou zapínáním na suchý zip vně na úchyt na nářadí (14) a zafixovat pomocí lišty a fixačního šroubu (15). Dotáhnout šroub imbusovým klíčem (7). Dbejte přitom na to, aby nedošlo k poškození filcového kroužku (16) a aby kroužek těsně přiléhá k brusné desce. Pokud zjistíte, že došlo k poškození, neprotáhněte filcový kroužek vyměňte.
- Připojte nátrubek (4) do systému odsávání prachu (13) a upevněte ho na krytu zařízení pomocí fixační lišty (5).
- Na nátrubek (4) nasadte přípojku na odsavač (6).
- Nasadte hadici odsávání (17) na přípojku (6).

POZOR! Odsavač musí být přizpůsoben druhu zpracovávaného materiálu.

■ Naložení/výměna smrkového papíru na brusnou pracovní desku

Brusná pracovní deska (12) je vybavena úchytanou netkanou textilií, která umožňuje rychlé a snadné upevnění smrkového papíru s upevněním na suchý zip.

Pro dosažení optimální adheze je nutné vytřepat úchytanou netkanou textilií brusné desky (12) před upevněním smrkového papíru (11).

Přiložte smrkový papír (11) z jedné strany brusné desky (12) tak, aby k ní těsně přiléhá a silně ho k desce přitiskněte.

Pro zajištění optimálního odsávání prachu je nutné dbát na to, aby děrování na smrkovém papíru souhlasilo s otvory na brusné desce.

Chceme-li sundat smrkový papír (11), musíme chytit jeho jeden konec a odtáhnout od brusné desky (12).

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE:

- Ujistěte se, že zdroj napájení má parametry, které odpovídají z



INSTRUKCE PO EKSPLOATACI МНОГООФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОСЦИЛЛЯЦИОННЫЙ ИНСТРУМЕНТ ТМ300 Перевод оригинальной инструкции



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом ⚠ и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующейся легко-воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов,

таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.

- Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.
- Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находится вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.
- Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновенье невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- Необходимо применять средства личной защиты.

Необходимо обязательно работать с защитными очками. Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противопыльный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.

- г) Необходимо избегать случайного запуска в работу. Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что включатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.
- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с запыленностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в

работу.

- г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.
- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- а) Гарантийный и послегарантийный ремонт своих электроинструментов выполняет сервисная служба компании PROFIX, что гарантирует высочайшее качество ремонта и использование оригинальных запчастей.

- l) Руче удерживайте в достаточной vzdálenosti od rozsahu řezu. Nevkládejte je pod opracovávaný předmět. Při kontaktu s ostřím existuje nebezpečí vážného poranění či zmražení.
- m) Elektronářadí je potřeba držet pevně počas práce obidvou rukama a zajistit bezpečí pozici při práci. Elektronářadí je bezpečnější vedeno oběma rukama.
- n) Je potřeba zabezpečit obráběný předmět. Zajištění obráběného předmětu v zvěrdku nebo jiným tohto typu stroje je bezpečnější než držení ho v ruce.
- o) Povrch, který má být opracován, nesmí být omyt kapalinou, jež obsahuje rozpouštědlo. Zahřátí materiálu během práce může způsobit vznik jedovatých výparů.
- p) V případě výpadku napájení, napr. po výpadku proudu nebo po odstranění zástrčky ze zásuvky, je potřeba odblokovat zapínač/vypínač a nastavit ho v poloze vypnuté. Tímto způsobem lze zabránit náhodnému zapnutí napájení elektronářadí.
- q) Nesmí se používat elektornářadí s poškozeným káblom. Nedotýkat se poškozeného káblu, v případě poškození káblu při práci, je potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Poškozené káble zvyšují riziko zasažení proudem.

POZOR! Pokud se poškodí neodimateľnej napájecí kábel, to měl by být nahrazen speciálním káblom nebo souborem dostupným u výrobce nebo v specializovaném servisu.

POUŽITÍ A KONSTRUKCE MULTIFUNKČNÍHO OSCILAČNÍHO NÁŘADÍ:

Multifunkční oscilační nářadí je určeno k pilování a řezání dřeva a dřevu imitujících materiálů, plastických hmot, sádry, neželezných kovů a upevňujících prvků (např. hřebíků, které nejsou tepelně opracovány). Hodí se rovněž pro opracování měkkých nástěnných desek a k broušení a seškrabávání na sucho nevelkých ploch (např. k seškrabávání přilepených podlahových krytin, zbytků stěrek, starých laků apod.). Zejména je uzpůsobeno k práci v blízkosti hrany předmětu.

Elektronářadí se smí používat výhradně s originálním příslušenstvím firmy PROFIX.

POZOR! Nepoužívat na azbest a materiálů obsahujících grafit. Nepoužívejte k broušení sádry (spoiny płyt kartonowo-gipsowych) a im podobných materiálů. Jemný prach pronikající do vnitřku přístroje způsobí blokování větrání prostoru, což vede k přehřívání a spálení motoru. Spůsobuje to strátu záručních práv.

Zařízení má třídu ochrany II. (dvojité izolace) a je poháněno jednofázovým motorem.

Přístroj není určen pro komerční, řemeslné a průmyslové využití. Záruka se nevztahuje pokud byl přístroj používán v závoděch řemeslných, průmyslových nebo k podobné činnosti.

Každé použití zařízení jinak, než to vyplývá z jeho výše uvedeného určení, je zakázáno, způsobuje ztrátu záruky a osvobozuje výrobce od odpovědnosti za takto způsobené škody.

Jakékoliv úpravy zařízení prováděné uživatelem osvobozuje výrobce od odpovědnosti za poškození a škody způsobené uživateli a v okolí. Správné používání zařízení se týká také její údržby, skladování, dopravy a oprav.

Elektronářadí mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení napájené ze sítě mohou opravovat výhradně kvalifikované a oprávněné osoby.

I když se bude nářadí používat v souladu s jeho určením, nelze zcela

vyloučit určité možnosti zbytkového rizika. Vzhledem ke konstrukci a stavbě stroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

- Negativní vliv na zdraví následkem vibrací paží a dlaní v případě, kdy je zařízení používáno delší dobu nebo nesprávným způsobem a bez kontrolních prohlídek.
- Poškození sluchu v případě, kdy nejsou používány odpovídající ochranné klapy na uši.
- Poškození plic v případě, kdy není používána odpovídající protiprachová maska.

KOMPLETACE:

- Multifunkční oscilační nářadí - 1 ks.
- Imbusový klíč - 1 ks.
- Brusná pracovní deska - 1 ks.
- Smirkové papíry - 3 ks.
- Řezací list ke seškrabávání - 1 ks.
- Řezací list půlkruhový - 1 ks.
- Řezací list pro hloubkové řезы - 1 ks.
- Systém odsávání prachu (příloha na hlavici) - 1 ks.
- Nátrubek odsávání prachu - 1 ks.
- Připojný nástavec k odsávací - 1 ks.
- Přepařovací kufřík - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.

SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ:

Číslování součástí zařízení se vztahuje ke grafickému znázornění umístěnému na stránkách 2-3 návodu na obsluhu:

Obr. A 1. Vypínač

2. Regulátor počtu kmitů
3. Vodič napájení
4. Nátrubek odsávání prachu
5. Fixační lišta
6. Připojný nástavec k odsávací
7. Imbusový klíč
8. Řezací list pro hloubkové řезы
9. Řezací list ke seškrabávání
10. Řezací list půlkruhový
11. Smirkové papíry
12. Brusná pracovní deska
13. Systém odsávání prachu

Obr. B 14. Úchytka pro nástroje

15. Fixační šroub s aretací

Obr. C 16. Filcový kroužek

17. Odsávací hadice*

* Příslušenství, které je uvedeno na obrázcích nebo popsáno v návodu na používání, není součástí standardního vybavení.

- b) **Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat.** Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.
- c) **Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterii.** Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- d) **Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronářádem nebo s tímto návodem na používání elektronářadí.** Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.
- e) **Elektronářadí je třeba udržovat.** Je třeba kontrolovat souosost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součástí a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.
- f) **Řezací nástroje musí být ostré a čisté.** Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.
- g) **Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce.** Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.
- h) **V nízkých teplotách, nebo pokud se nářadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.**
- i) **K čištění elektronářadí používejte měkký, vlhký (ne mokrý) hadřík a mýdlo.** Nepoužívejte benzín, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.
- j) **Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokované a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.**
- k) **Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.**
- l) **Doprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému použití.**



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.

Oprava:

- a) Záruční a pozáruční opravy svého elektronářadí provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původní náhradních dílů.

VÝSTRAHA!

Při práci s elektronářádem vždy dodržujte základní pravidla bezpečnosti práce, abyste zamezili výbuchu požáru, zásahu elektrickým proudem nebo mechanickému úrazu.



MULTIFUNKČNÍ OSCILAČNÍ NÁŘADÍ

Doplňkové pokyny týkající se bezpečnosti práce s multifunkčním nářadím:

- a) **Během provádění prací, při nichž by mohl pracovní nástroj narazit na skryté elektrické vedení nebo na vlastní napájecí vodič, držte elektronářadí za izolované plochy držáku.** Styk s elektrickým vedením může způsobit předání napětí na kovové součástky elektronářadí, což by mohlo v důsledku způsobit úraz elektrickým proudem.
- b) **Používejte vhodné vyhledávací nástroje na zjištění skrytých elektrických vedení, nebo požádejte o pomoc správce budovy.** Styk s vedením, které je pod napětím, může vést k vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může způsobit výbuch. Průnik do vodovodního potrubí způsobí věcné škody.
- c) **Elektronářadí používejte pouze k broušení na sucho.** Proniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- d) **UPOZORNĚNÍ, nebezpečí požáru!** Dbejte na to, aby nedošlo k přehřátí broušeného materiálu a brusky. Před prostojem v práci vždy vyprázdněte prachový sáček. V nevhodných podmínkách, např. vířem jiskření, které vzniká během broušení kovů, může dojít ke samovznícení brusného prachu v pytlících, mikrofiltrech, papírových sáčcích na prach a také v nádobách a adaptérech odprašovacího systému. Zvýšené nebezpečí nastává, pokud dojde ke smísení tohoto prachu se zbytky laku, polyuretanu nebo s jinými chemickými materiály a broušený materiál je po dlouhém zpracování rozehrátý.
- e) **Vdychování broušeného pylu je nebezpečné pro zdraví.** Bezprostřední fyzický kontakt z prachem nebo jeho proniknutím do plic může vyvolat alergické reakce a/nebo choroby dýchacího traktu dělníka nebo osob nacházejících se v jeho blízkosti. Některé materiály, např. malířské povlaky s obsahem olova, obsahují chemické substance, které mohou být toxické. Že by zničit oddělování těchto chemických sloučenin, vždy je zapotřebí dbát o dobrou ventilaci pracoviště a pracovat s ochrannými pomůckami typu protiprachové masky s filtrem třídy P2, které jsou speciálně opracované k filtrování mikroskopických částic. V rámci možností je potřeba odvádět prach.
- f) **Počas práce je zapotřebí používat ochranné brýle proti zaprášení očí.**
- g) **Je potřeba používat pomůcky k ochraně sluchu (ochranná sluchadla, stopery).** Dlouhodobé vystavení se hluku o vysoké intenzitě může způsobit strátu sluchu.
- h) **K výměně pracovního nářadí používejte ochranné pracovní rukavice.** Pracovní nářadí se zahřívá po delším používání.
- i) **Nikdy se nedotýkejte základny brusky, pokud je v provozu.** Mohlo by dojít k vážnému poranění či zmrazení dlaně.
- j) **Během práce se škrabákem a noži zachovávejte mimořádnou opatrnost.** Tato nářadí jsou velmi ostrá – existuje nebezpečí zmrazení.
- k) **Není dovoleno seškrabávat vlhké materiály (např. tapety) a pracovat na vlhkém podloží.** Proniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы с электроинструментом следует обязательно соблюдать основные меры безопасности при работе, чтобы избежать взрыва, пожара, поражения электрическим током, или механической травмы.



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОСЦИЛЛЯЦИОННЫЙ ИНСТРУМЕНТ

Дополнительные указания по технике безопасности при работе с многофункциональными устройствами:

- a) **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный кабель электропитания, электроинструмент следует держать за изолированную поверхность рукоятки.** В результате прикосновения к проводу сети питания (кабелю электропитания), находящемуся под напряжением, может произойти попадание напряжения на металлические части электроинструмента, а это несёт опасность поражения электрическим током.
- б) **Следует применять соответствующие приборы для обнаружения скрытой электропроводки сети питания или попросить о помощи городские коммунальные службы.** Контакт с проводами, находящимися под напряжением, может привести к пожару или поражению электрическим током. Повреждение заземляющей трубы может привести к взрыву. Проникновение в водопроводную трубу ведёт к материальным потерям либо привести к поражению электрическим током.
- в) **Электроинструмент следует применять исключительно для шлифовки сухим способом.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения током.
- г) **Внимание, опасность пожара!** Следует избегать перегрева шлифуемого материала и шлифовального станка. Перед перерывами в работе следует всегда опорожнить ёмкость для пыли. В неблагоприятных условиях, напр. под воздействием искрения, возникшего во время шлифовки металлов, может dojít до самовоспламенения шлифовальной пыли в мешках, микрофильтрах, бумажных кулках для пыли, а также в ёмкостях и переходных колодах обеспыливающей системы. Увеличенная опасность появляется, когда такая пыль смешивается с остатками лака, полиуретана или с другими химическими материалами, а шлифуемый материал после длинной обработки сильно разогревается.
- д) **Вдыхание шлифовальной пыли очень вредно для здоровья.** Непосредственный физический контакт с пылью или попадание её в лёгкие может привести к аллергической реакции и/или заболеваниям дыхательных путей оператора или находящихся вблизи лиц. Некоторые материалы, напр. лакокрасочные покрытия, содержащие свинец, содержат химические вещества, могущие быть токсичными. Чтобы снизить воздействие этих химических соединений, необходимо обязательно обеспечить хорошую вентиляцию на рабочем месте и работать с применением проверенных безопасных защитных средств, таких как противопыльные респираторы с поглотителем класса

P2, специально разработанные для фильтрации микроскопических частиц. По возможности применять отсос пыли.

- е) **При работе необходимо использовать защитные очки типа «голь», чтобы избежать попадания пыли в глаза.**
- ж) **Необходимо применять средства защиты слуха (противошумные наушники, заглушки-вкладыши).** Длительное воздействие шума с высокой интенсивностью может привести к потере слуха.
- з) **Для замены рабочих инструментов следует использовать защитные рукавицы.** Рабочие инструменты разогреваются при более долгой обработке.
- и) **Никогда нельзя касаться станины электроинструмента, находящегося в движении.** Это может угрожать повреждением ладони.
- й) **Во время работы со скребком и ножами следует соблюдать особую осмоторительность.** Эти инструменты очень острые, существует опасность пореза.
- к) **Запрещается скрести увлажнённые материалы (напр. обои), а также работать, стоя на влажной поверхности.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения током.
- л) **Руки следует держать на расстоянии от зоны резания. Не всовывать рук под обрабатываемый предмет.** При контакте с полотном существует опасность возникновения ранения.
- м) **Электроинструмент необходимо прочно держать обеими руками и сохранять безопасное рабочее положение.** Перемещение электроинструмента безопасно, если выполняется обеими руками.
- н) **Необходимо закрепить обрабатываемый предмет.** Закрепление обрабатываемого предмета в крепящем устройстве или тисках более безопасно, чем удерживание его рукой.
- о) **Поверхности, предназначенные для обработки, нельзя промывать жидкостями, которые содержат растворитель.** Подогрев материала во время обработки может привести к возникновению ядовитых испарений.
- п) **В случае перерыва в подаче питания, напр. при аварии сети электропитания или после извлечения штепсельной вилки из розетки, необходимо разблокировать включатель/выключатель и установить его в положение «выключено».** Таким образом можно избежать непреднамеренного включения электроинструмента.
- р) **Запрещено эксплуатировать электроинструменты с повреждённым кабелем электропитания. Не прикасаться к повреждённому кабелю электропитания.** В случае повреждения кабеля электропитания во время работы, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки. Повреждённые провода увеличивают опасность поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ! Если кабель электропитания будет повреждён, необходимо заменить его специальным кабелем или блоком на предприятии-изготовителе или специализированном ремонтном предприятии.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ОСЦИЛЛЯЦИОННОГО ИНСТРУМЕНТА:

Многофункциональный осцилляционный инструмент предназначен для пиления и резки древесины и деревоподобных материалов, пластмассы, гипса, нежелезных металлов и крепежных элементов (напр. необработанных термически гвоздей). Является пригодным также для обработки мягких стеновых плиток, для шлифовки и шпаклевки сухим способом небольших поверхностей (напр. для соскабливания приклеенных напольных покрытий, остатков от шпателя, старых лаков и т.п.). Особенно инструмент приспособлен для обработки вблизи кромок.

Электроинструмент можно применять исключительно с оригинальным оборудованием фирмы «PROFIX».

ВНИМАНИЕ! Не применять для обработки асбеста и материалов, содержащих графит. Не применять для шлифовки гипса (швы гипсокартонных листов) и тому подобных материалов. Мелкая пыль, попадая вовнутрь машины, приводит к блокировке вентиляционного пространства, что ведёт к перегреву и сгоранию обмотки электродвигателя. Это ведёт в результате к потере гарантии.

Устройство имеет второй класс защиты (двойная изоляция) и приводится в действие однофазным двигателем.

Запрещено применять электроинструмент для работ, требующих применения профессиональных инструментов. Гарантийный договор не действителен, если электроинструмент использовался на ремесленных, промышленных предприятиях или предприятиях с подобной деятельностью.

Каждое применение электроинструмента, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, выполненные пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Правильная эксплуатация устройства касается также техобслуживания, хранения, транспортировки и ремонта.

Ремонт электроинструмента может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Устройства с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции электроинструмента может иметь место следующая опасность:

- Отрицательное влияние на здоровье вследствие вибрации плеч и ладоней, а также, когда устройство употребляется длительное время либо не соответствующим образом или без техосмотров.
- Повреждения слуха в случае неприменения соответствующих защитных наушников.
- Повреждения легких в случае неприменения соответствующей пылезастойной маски.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Многофункциональный осцилляционный инструмент - 1 шт.
- Имбусовый ключ - 1 шт.

- Шлифовальная стопа - 1 шт.
- Абразивные листы - 3 шт.
- Шабёр - 1 шт.
- Полукруглое полотно - 1 шт.
- Полотно для углубленных резов - 1 шт.
- Система отсасывания пыли (накладка на головку) - 1 шт.
- Патрубок для отсасывания пыли - 1 шт.
- Адаптер для пылесоса - 1 шт.
- Кейс для транспортировки - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА:

Нумерация элементов устройства относится к изображениям, находящимся на страницах 2-3 инструкции по эксплуатации:

- Рис. А**
1. Включатель/Выключатель
 2. Поворотный регулятор количества осцилляций
 3. Кабель электропитания
 4. Патрубок для отсасывания пыли
 5. Крепёжная накладка
 6. Адаптер для пылесоса
 7. Имбусовый ключ
 8. Полотно для углубленных резов
 9. Шабёр
 10. Полукруглое полотно
 11. Абразивные листы
 12. Шлифовальная стопа
 13. Система отсасывания пыли
- Рис. В**
14. Патрон для инструмента
 15. Крепёжный винт с накладкой
- Рис. С**
16. Петровое кольцо
 17. Шланг пылесоса*

*** Оборудование, представленное на рисунках или описанное в инструкции по эксплуатации, не входит в состав стандартного оснащения.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания номинальное	230-240 V
Частота питания номинальная	50 Hz
Мощность номинальная	300 W
Частота вращения	10000-18500/min
Класс оборудования	II/□
Вес	1,4 kg
Уровень звукового давления (LpA)	84 dB(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	95 dB(A)
Погрешность измерения	K=3 dB(A)
Вибрация согласно стандарту EN 62841 (погрешность измерения K= 1,5 m/s²) – общее значение вибрации a _h (шлифовка шлифовальной стопой)	4,2 m/s²
Вибрация согласно стандарту EN 62841 (погрешность измерения K= 1,5 m/s²) – общее значение вибрации a _h (резка полукруглым полотном)	4,5 m/s²



НАВОД НА ОБСЛУЖУ MULTIFUNKČNÍ OSCILAČNÍ NÁŘADÍ TM300

Пřeklad původního návodu



ПРЕД ЗАЖАЕНИЕМ ПОУЖИВАНИИ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Учовывайте нáвод по рíпáднé дáлší поужíтí.

POZOR! Přetčtě si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem ! a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.



Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovajte výstrahy a pokyny týkajúce sa bezpečnosti po prípadné použití v budúcnosti.

V níže uváděných výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparu.
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.

VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. Původní nepředělané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřívače, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovači určenými na práci venku. Používání prodlužovače určeného do venkovního

prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídavý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chránič sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přenese, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- Je zakázáno přilížit se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlcovači prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronářadí umožní lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.

RAŽOTĀJS:

PROFIX SIA,
Marywilska iela 34
03-228 Varšava, Polija

VIDES AIZSARDZĪBA:



UZMANĪBU: Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošas bīstamas vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklēšanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vai jau eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētās iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētās iekārtas vākšanas punkti.

PIKTOGRAMMAS:

Apzīmējumu skaidrojums, kuri atrodas uz plāksnītes un informācijas uzlīmēm.



— «Pirms ieslēgšanas un darba sākuma nepieciešams iepazīties ar šo instrukciju»



— «Vienmēr lietot aizsargbrilles»



— «Lietot putekļu maskas»



— «Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus»



Firmas PROFIX politika ir nepārtraukta savu produktu pilnveidošanas politika, tāpēc firma sev rezervē tiesības ievest izstrādājuma specifiskācijas izmaiņas bez iepriekšējas paziņošanas. Zīmējumi, kuri uzrādīti apkalpošanas instrukcijā kalpo tikai kā piemērs un var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces reālā izskata.

Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.

Вибрация согласно стандарту EN 62841 (погрешность измерения $K=1,5 \text{ m/s}^2$) – общее значение вибрации a_v (резка полотном для углубленных резаний)	8,1 m/s^2
Вибрация согласно стандарту EN 62841 (погрешность измерения $K=1,5 \text{ m/s}^2$) – общее значение вибрации a_v (соскабливание шабером)	9,8 m/s^2

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибраций в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: правильный технический уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очередности рабочих операций.

Заявленное общее значение вибрации и заявленные значения эмиссии шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения эмиссии шума можно использовать в предварительной оценке подверженности опасности.

Предупреждения:

Вибрация и эмиссия шума во время практического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа, которым инструменты используются, в особенности от типа обрабатываемого предмета.

Следует определить средства безопасности с целью защиты оператора, которые основываются на расчете уровня подверженности опасности в состоянии реального использования (учитывая все этапы операционного цикла, в ходе которых инструмент выключен и когда работает на холостом ходу, за исключением времени высвобождения).

МОНТАЖ:



ВНИМАНИЕ! Перед всеми работами по техобслуживанию электроинструмента следует вынуть штепсель из розетки.

Для замены рабочих инструментов следует применять защитные рукавицы. Прикосновение к рабочим инструментам угрожает возникновением порезов.

■ Монтаж режущего инструмента (см. рис. В)

- С целью надежного прикрепления режущего инструмента, устройство должно устанавливаться таким образом, чтобы патрон для инструмента (14) был направлен вверх.
- Чтобы обеспечить работу в самой удобной и наиболее безопасной позиции для обслуживающего лица, рабочие детали можно насадить на патрон для инструмента в произвольных защелкиваемых позициях.

Насадить режущий инструмент (напр. шабер) на захват устройства таким образом, чтобы болты патрона для инструмента (14) соответствовали вырезам на инструменте, а изгиб инструмента был направлен донизу.

- Закрепить инструмент при помощи прилагаемой накладки и крепёжного винта (15) и докрутить винт имбусовым ключом (7).



ВНИМАНИЕ! Проверить правильность прикрепления рабочего инструмента. Рабочие инструменты, установленные неточно или не соответствующим образом, могут во время работы слететь и привести к угрозе для обслуживающего лица.

- Для снятия рабочего инструмента следует освободить винт (15) при помощи имбусового ключа (7).

■ Монтаж шлифовальной стопы и системы отсасывания пыли (см. рис. С)

Перед установкой шлифовальной стопы следует закрепить систему отсасывания пыли (13). Отсасывание пыли предотвращает большое загрязнение, высокую концентрацию пыли во вдыхаемом воздухе и облегчает утилизацию.

ВНИМАНИЕ! Система отсасывания пыли (13) предназначена исключительно для работ со шлифовальной стопой (12), в сочетании с другими рабочими инструментами отсасывание не функционирует.

- Чтобы установить систему отсасывания пыли, следует предварительно демонтировать режущий инструмент. Систему отсасывания пыли (13) до упора вставить в головку электроинструмента.
- Затем заложить шлифовальную стопу (12), направленную липучкой наружу, на патрон для инструмента (14) и закрепить при помощи накладки и крепёжного винта (15). Докрутить винт имбусовым ключом (7). При этом следует обратить внимание, чтобы не повредить фетровое кольцо (16) и чтобы оно плотно прилегало к шлифовальной стопе. В случае обнаружения повреждений следует незамедлительно заменить фетровое кольцо.
- Присоединить патрубок (4) к системе отсасывания пыли (13) и закрепить его на корпусе устройства при помощи накладки (5).
- Заложить на патрубок (4) адаптер для пылесоса (6).
- Насадить шланг пылесоса (17) на соединитель (6).

ВНИМАНИЕ! Пылесос должен быть приспособлен к виду обрабатываемого материала.

■ Накладка/замена абразивной бумаги на шлифовальную стопу

Шлифовальная стопа (12) оснащена зацепным нетканым материалом, что обеспечивает быстрое и легкое прикрепление абразивной бумаги на липучке.

Чтобы достигнуть оптимальной прилипаемости, следует перед прикреплением абразивной бумаги (11) встряхнуть зацепной нетканый материал шлифовальной пластинки (12).

Приложить абразивный лист (11) с одной стороны шлифовальной стопы (12) таким образом, чтобы прилегал к ней плотно, и крепко прижать его к стопе.

С целью обеспечения оптимального отсасывания пыли, следует обращать внимание на то, чтобы расположение отверстий в абразивной бумаге полностью соответствовало отверстиям на

шлифовальной стопе.

Чтобы снять абразивный лист (11), следует взяться за один его конец и оттянуть от шлифовальной пластинки (12).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

- Убедиться, что источник питания имеет параметры, соответствующие параметрам устройства, указанным на щитке машины.
- Убедиться, что включатель устройства находится в положении «выключено».
- При работе с удлинителем шнура электропитания необходимо убедиться, что параметры удлинителя, сечения проводов соответствуют параметрам устройства. Рекомендуется применять максимально короткие удлинители электропитания. Удлинитель должен быть полностью размотан.

РАБОТА:

■ Включение/выключение

- Чтобы включить устройство, следует передвинуть переключатель (1) вперёд.
- Чтобы выключить устройство, следует передвинуть переключатель (1) назад.

■ Выбор частоты вращения

Устройство имеет систему электронного управления, позволяющую выбирать частоту осцилляций в соответствии с обрабатываемым материалом.

Регулятор частоты вращения (2) можно устанавливать в пределах от 1 (минимальная частота вибрации, напр. при шлифовке термочувствительной поверхности) до 6 (max) (максимальная частота вибраций). Требуемая частота вращения зависит от вида материала и условий работы – её можно подобрать только опытным путём.

■ Шлифовка (см. рис. D)

ВНИМАНИЕ: Во время шлифовки необходимо применять средства защиты верхних дыхательных путей (противопыльные респираторы).

- Из соображений гигиены труда, следует в процессе работы всегда применять промышленный пылесос, в качестве системы отсасывания пыли.
- При шлифовке поверхностей с лакокрасочным покрытием необходимо соблюдать особые средства предосторожности. Некоторые лакокрасочные материалы содержат вредные вещества, поэтому необходимо устранять пыль безопасным для окружающей среды способом.
- При шлифовке поверхностей с лакокрасочным покрытием, содержащим соединения свинца, необходимо применять респираторы, поглощающие пары свинца. В месте выполнения работ не могут находиться дети и беременные женщины. Не потреблять пищу и напитки на рабочем месте.
- Ни в коем случае не применять машину для шлифовки магнитной поверхности.

Шлифующую поверхность устройства следует вести незначительными эллиптическими движениями по поверхности обрабатываемого предмета. Не применять дополнительного нажима, достаточным является собственный вес электроинструмента.

Усиление нажима на обрабатываемую поверхность не повышает производительность устранения материала, а только ускоряет износ электроинструмента и наждачной бумаги.

Выполнить последовательность операций шлифования, применяя наждачную бумагу с уменьшающейся зернистостью.

ВНИМАНИЕ: Только находящаяся в технически безукоризненном состоянии наждачная бумага обеспечивает хорошую производительность обработки и предотвращает повреждение электроинструмента.

С целью тщательной отшлифовки углов, кромок, а также труднодоступных мест, можно шлифовать также самой верхней частью или кромкой шлифовальной стопы.

Во время точечной обработки поверхности может возникнуть избыточный разогрев шлифовального (абразивного) листа. Следует уменьшить скорость осцилляции и ослабить силу нажима, а также следить за регулярным охлаждением шлифовального листа.

Не следует применять абразивную бумагу, которой обрабатывался металл, для обработки других материалов.

■ Пиление (см. рис. E, F, G, H, I)

 **Применять следует исключительно неповрежденные полотна, которые находятся в безупречном техническом состоянии. Выгнутые или неострые полотна могут сломаться, негативно влияя на линию резы, а также могут вызвать отдачу.**

При пилении легких стройматериалов следует соблюдать указания инструкции по эксплуатации, а также рекомендации производителя материала.

При резке необходимо следить за наличием посторонних частиц в материале и удалить их в случае необходимости.

Углубленную резку можно производить только в мягких материалах, таких как древесина, гипсокартон или подобные материалы!

■ Шабровка (см. рис. J, K)

Для шабровки следует установить высокую степень скорости осцилляции.

На мягкой поверхности (напр. древесине) следует работать под малым углом и с небольшим прихватом. В противоположном случае шабер может повредить обрабатываемую поверхность.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем приступить к техническому уходу, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки.

Машина в принципе не требует специальных процедур по техническому уходу. Электроинструмент следует хранить в месте, недоступном для детей, содержащий в чистоте, защищать от влаги и попадания пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния атмосферных условий.

■ Чистка

Для обеспечения безопасной и эффективной работы, корпус устройства и вентиляционные щели должны быть свободными от пыли и загрязнений. Рекомендуется выполнять чистку машины после каждого применения.

Машину протирать чистой влажной тряпкой, с небольшим

Лай гарантиētu optimālo putekļu sūkšanu nepieciešams ievērot, lai atveres slīpēšanas papīrā sakristu ar atverēm slīpēšanas platē.

Slīpēšanas papīra (11) noņemšanai nepieciešams satvert tā vienu galu un novilkt no slīpēšanas plates (12).

PIRMS DARBA SĀKUMA:

- Pārlicināties, ka barošanas avota parametri atbilst parametriem uzrādītiem uz ierīces plāksnītes.
- Pārlicināties, ka ierīces slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī.
- Strādājot ar pagarinātāju nepieciešams pārliecināties, ka pagarinātāja parametri, vadu šķērsgrīzums atbilst ierīces parametriem. Ieteicams lietot pēc iespējas īsus pagarinātājus. Pagarinātājam jābūt pilnībā atītiem.

DARBS:

■ Ieslēgšana/Izslēgšana

- Lai ieslēgtu elektroinstrumentu, pabīdīt ieslēdzēju (1) uz priekšu.
- Lai izslēgtu elektroinstrumentu, pārvietojiet ieslēdzēju (1) atpakaļ.

■ Griešanās ātruma izvēle

Ierīce ir apgādāta ar elektronisko vadības sistēmu, kura dod iespēju apstrādājamam priekšmetam pielāgot svārstību frekvenci.

Ar ātruma regulatoru (2) var regulēt diapazonā no 1 (vismazākā vibrācijas frekvence, piem. slīpējot termiski jutīgas virsmas) līdz 6 (max) (vislielākā vibrācijas frekvence). Nepieciešamais apgrīzietu ātrums atkarīgs no materiāla veida un darba apstākļiem – to var izvēlēties vienīgi ar izmēģinājumu metodi.

■ Slīpēšana (skat. zīm. D)

UZMANĪBU: Slīpējot nepieciešams lietot elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus (putekļu maskas).

- Veselības nolūkos vienmēr arī darba laikā nepieciešams lietot rūpniecības putekļu sūcēju kā putekļu uzsūkšanas sistēmu.
- Slīpējot lakotas virsmas nepieciešams ievērot sevišķi uzmanību. Dažas lakas satur kaitīgas vielas, tāpēc putekļus nepieciešams tīrīt videi drošā veidā.
- Slīpējot virsmas pārklātas ar krāsām, kuras satur svina savienojumus nepieciešams lietot svina tvaikus filtrējošas maskas. Darba vietā nedrīkst atrasties bērni un grūtnieces. Darba vietā nedrīkst lietot partikas produktus un dzert.
- Nekad nelietot mašīnu magnētisku virsmu slīpēšanai.

Mašīnas slīpējošo virsmu vadīt pa slīpējamā priekšmeta virsmu ar nemanāmu eliptisku kustību. Nelietot nekādu papildus spiedienu, ierīces masa ir pilnībā pietiekama. Lielāks ierīces spiediens uz apstrādājamo materiālu nedod slīpēšanas efektivitāti, bet gan pātrina ierīces un smilšpapīra nolietošanos.

Veikt virkni atkārtotu slīpēšanas darbību lietojot arvien smalkāku smilšpapīru.

UZMANĪBU: Tikai smilšpapīrs, kurš ir tehniski nevainojamā stāvoklī garantē labu apstrādes efektivitāti un sagādā elektroinstrumentu no defekta.

Lai precīzi noslīpētu stūrus, malas un virsmu grūti pieejamās vietās, apstrādei iespējams izmantot tikai slīpēšanas pamatnes stūri vai malu. Veicot selektīvu slīpēšanu atsevišķās virsmas vietās, slīpoksne var stipri sakarst. Šādā gadījumā samaziniet svārstību biežumu un spiedienu uz apstrādājamo virsmu un regulāri dzesējiet slīpoksni.

Neizmantojiet citu materiālu apstrādei slīpoksni, kas lietota metāla

slīpēšanai.

■ Zāģēšana (skat. zīm. E, F, G, H, I)

 **UZMANĪBU:** Lietojiet tikai neapstrādātus zāģa asmeņus. Saliekti vai neasi zāģa asmeņi var salūzt, negatīvi ietekmējot zāģējuma kvalitāti vai izraisīt atsitieni.

Zāģējot vieglos būvmateriālus, ievērojiet šo materiālu ražotājfirmu sniegtos norādījumus un ieteikumus.

Griešanas laikā uzmanieties uz svešiem ķermeņiem (naglas, skrūves, un tml.) apstrādājamā materiāla un nepieciešamības gadījumā tos izņem.

Zāģēšanas paņēmieni ar asmeņiem iegremdēšanu drīkst pielietot tikai mikstu materiālu, piemēram, koksnes, sausā apmetuma u.c. zāģēšanai!

■ Apstrāde ar skrāpi (skat. zīm. J, K)

Veicot virsmu apstrādi ar skrāpi, izvēlieties lielu svārstību biežumu. Apstrādājiet mikstu materiālu (piemēram, koku), turot elektroinstrumentu tuvu apstrādājamā priekšmeta virsmai un izdarot uz to nelielu spiedienu. Pretējā gadījumā skrāpis var sabojāt attīrāmo materiālu.

GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:

BRĪDINĀJUMS:

 Pirms visiem konservācijas darbiem nepieciešams izvilkt kontaktdakšīnu no kontakttīgšanas.

Mašīnai būtībā nav nepieciešama speciāla konservācija. Mašīnu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamā vietā, uzturēt tīru, sagādāt no mitruma un putekļiem. Glabāšanas apstākļiem jāizslēdz mehānisko bojājumu iespēju kā arī atmosfēras apstākļu iedarbību.

■ Tīrīšana

Droša un ražīga darba nodrošināšanai, slīpmašīnas korpusam un ventilācijas atverēm jābūt pēc iespējas brīvām no putekļiem un netīrumiem. Ieteicams tīrīt ierīci uzreiz pēc katras lietošanas.

Slīpmašīnu tīrīt ar tīru mitru drānu, lietojot nedaudz ziepju, vai arī izpūst ar zema spiedienu saspiesi gaisu.

Nelietot nekādu tīrīšanas līdzekļu un šķīdinātājus; tie var sabojāt no plastmasas izgatavotas ierīces daļas.

Nepieciešams uzmanīties, lai ierīce neieķļūtu ūdens.

■ Transports

Ierīci transportēt un glabāt transportēšanas kofērī, kurš sagādā pret mitrumu, putekļiem un smalkiem elementiem, īpaši nepieciešams nodrošināt ventilācijas atveres. Smalkie elementi, kuri iekļūst korpusa iekšienē var sabojāt dzinēju.

PROBLĒMAS RISINĀJUMS:

Elektroinstruments neizslēdzas vai pārtrauc darbu:

- pārbaudīt vai barošanas vads (3) ir pareizi pievienots kā arī vai barošanas līdzdā ir strāvas plūsma;
- spārbaidīt ogļiņu suku stāvokli un nepieciešamības gadījumā nomainīt.

UZMANĪBU! Ogļiņu suku var mainīt tikai elektriķis.

- Ja elektroinstrumentu – neskatoties uz to ka tikla sprieguma indikators deg – nevar ieslēgt, to nepieciešams nosūtīt vienā no servisa punktiem. Adrese uzrādīta garantijas kartē.

Zīm.B 14. Darbinstrumenta stiprinājums

15. Stiprināšā skrūve ar paplāksni

Zīm.C 16. Filca gredzens

17. Uzskūšanas šjūtene*

* Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā.

TEHNISKE DATI:

Nominālais spriegums	230-240 V
Nominālā frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	300 W
Griešanās ātrums	10000-18500/min
Ierīces klase	II/□
Svars	1,4 kg
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	84 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	95 dB(A)
Mērījumu izkliede	K=3 dB(A)
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 62841 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (slīpēšana ar slīpēšanas plati)	4,2 m/s ²
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 62841 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (griešana ar pusapalo žāģi)	4,5 m/s ²
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 62841 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (zāģēšana ar iegremdējamo zāģa asmeni)	8,1 m/s ²
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 62841 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (nogriešana ar skrāpēšanas žāģi)	9,8 m/s ²

Uzrādītais vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs elektroinstrumenta pamata lietošanai. Ja elektroinstrumenti tiek lietoti citos nolūkos vai ar citiem darba instrumentiem, vai arī ja nebūs pietiekami konservēti, vibrācijas līmenis var atšķirties no uzrādītā. Augstāk uzrādītie iemesli var radīt vibrācijas ekspozīcijas palielināšanos visā darba laikā.

Nepieciešams realizēt papildus drošības līdzekļus, kuri pasargās operatoru no vibrācijas ekspozīcijas, piem.: Elektroinstrumenta un darba instrumenta konservācija, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, darba operāciju veikšanas secības noteikšana.

Deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standarta testa metodi, un tās var izmantot, lai savā starpā salīdzinātu instrumentus.

Sākotnējam iedarbības novērtējumam var izmantot deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības.

Brīdinājumi:

Vibrācijas un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskā lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no tā, kā tiek izmantoti instrumenti un kāds materiāls tiek apstrādāts.

Operatora aizsardzībai nepieciešams notiekt drošības līdzekļus, kuri pamatojas uz iedarbības novērtējumu faktiskajā lietošanas laikā (ņemot vērā visas operatīvā cikla darbības daļas, kā piemēram laiku, kurā instruments ir izslēgts un kad strādā tukšgaitā, izņemot sprūda laiku).

MONTĀŽA:



UZMANĪBU! Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvēliet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no borojotā elektrotīkla kontaktligzdas.

Nomainot darbinstrumentu, uzvelciet aizsargcimdus. Pieskaršanās nomaināmajiem darbinstrumentiem var izraisīt savainojumus.

■ Griešanas instrumenta montāža (skat. zīm.B)

- Griezējinstrumenta drošai stiprināšanai, ierīcei jābūt novietotai tā, lai instrumentu turētājs (14) atrastos uz leju.
- Lai elektroinstrumentu būtu iespējams turēt droši un bez piepūles, nomaināmo darbinstrumentu var novietot uz stiprinājuma izcilņiem jebkurā stāvoklī.
- Uzlikt griezējinstrumentu (piem. žāģi vai skrāpi) uz ierīces patronu tā, lai instrumenta turētāja (14) fiksatori sakristu ar instrumenta izgriezumiem, bet instrumenta izliekums būtu vērts uz leju.
- Piestiprināt instrumentu ar pievienotā uzliktņa un stiprināšanas skrūves (15) palīdzību un pieskrūvēt ar gala atslēgu (7).



UZMANĪBU! Pārbaudiet, vai darbinstruments ir stingri iestiprināts. Nepareizi vai nepietiekoši stingri iestiprināts darbinstruments darba laikā var kļūt vaļīgs un izkrist, radot savainojumus. Lai elektroinstrumentu būtu iespējams turēt droši un bez piepūles, nomaināmo darbinstrumentu var novietot uz stiprinājuma izcilņiem jebkurā stāvoklī.

- Darba instrumenta noņemšanai, ar gala atslēgas (7) palīdzību nepieciešams atbrīvot skrūvi (15) un noņemt darba instrumentu.

■ Slīpēšanas plates un putekļu sūkšanas sistēmas montāža (skat. zīm.C)

Pirms slīpēšanas plates uzlikšanas, nepieciešams piestiprināt putekļu sūkšanas sistēmu (13). Putekļu sūkšana samazina netīrumus, ielopotā gaisa putekļu koncentrāciju un atvieglo utilizāciju.

UZMANĪBU! Putekļu sūkšanas sistēma (13) paredzēta tikai darbam ar slīpēšanas plati (12), savienojumā ar citiem darba instrumentiem atsūkšana nefunkcionē.

- Putekļu sistēmas uzstādīšanai iepriekš nepieciešams noņemt griezējinstrumentu. Putekļu sūkšanas sistēmu (13) līdz atdurei uzbidīt uz elektroinstrumenta galvu.
- Sekojoši uzlikt slīpēšanas plati (12), vērstu ar līpekli uz ārpusi, uz instrumentu turētāju (14) un piestiprināt ar uzliktņa un stiprināšanas skrūves (15) palīdzību. Skrūvi pieskrūvēt ar gala atslēgu (7). Pie tam nepieciešams pievērst uzmanību, lai nesabojātu filca gredzenu (16), un lai tas cieši piegulētu pie slīpēšanas plates. Bojājumu konstatēšanas gadījumā filca gredzenu nekavējoties apmainīt.
- Pievienot savienojumu (4) pie putekļu sūkšanas sistēmas (13) un piestiprināt to uz ierīces korpusa ar paliktņa (5) palīdzību.
- Uz savienojuma (4) uzlikt putekļu sūcēja pievienojumu (6).
- Uzvilkt putekļu sūcēja lokano cauruli (17) uz pievienojumu (6).

UZMANĪBU! Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

■ Slīpēšanas papīra uzlikšana/maiņa uz slīpēšanas plates

Slīpēšanas plate (12) ir aprīkota ar saķeres audumu, kurš dod iespēju ātri un vienkārši piestiprināt slīpēšanas papīru ar līpekļa stiprinājumu.

Lai iegūtu optimālo saķeri, pirms slīpēšanas papīra (11) stiprināšanas nepieciešams izpurināt slīpēšanas plates (12) saķeres audumu.

Uzlikt slīpēšanas papīru (11) uz vienu slīpēšanas plates (12) pusi, lai pie tā cieši piegulētu, un to stipri piespiest pie plates.

koличеством мыла или продуть сжатым воздухом с низким давлением.

Не применять каких-либо чистящих средств или растворителей. Они могут повредить пластмассовые элементы электроинструмента.

Необходимо следить, чтобы вовнутрь электроинструмента не попала вода.

■ Транспортировка

Машину следует транспортировать и хранить в транспортном кейсе, защищающей от влаги, проникновения пыли и мелких твердых объектов, особенно необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить двигатель.

ТИПИЧНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Устройство не работает:

- проверить, правильно ли присоединён кабель электропитания (3), а также наличие напряжения в сетевой розетке;
- проверить состояние угольных щёток и, в случае необходимости, заменить их.

ВНИМАНИЕ! Замену угольных щёток может выполнить только электрик с соответствующим допуском.

- если электроинструмент не работает при наличии напряжения питания и имеет при этом неизношенные угольные щётки, необходимо отправить его в ближайший сервисный пункт для ремонта, по адресу, указанному в гарантийной карте.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»;

ул. Марьевильска 34,

03-228 Варшава, ПОЛЬША

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Указанный символ означает запрет размещения использованных электроинструментов вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, предусматривающая, что все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

ПИКТОГРАММЫ:

Описание знаков, имеющихся на щитке и информационных наклейках электроинструмента:



— «Перед подключением и началом работы необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации»



— «Использовать средства защиты органов зрения»



— «Использовать средства защиты верхних дыхательных путей»



— «Использовать средства защиты органов слуха»



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, и поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

INSTRUCȚIUNE DE FOLOSIRE
APARAT MULTIFUNCȚIONAL OSCILATOR TM300
Traducere din instrucțiunea originală



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITITI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.



ATENȚIE! Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri  și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.

 Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente si la electrocutare, incendii si/sau la vătăămări corporale.

Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.

În avertismentele de mai jos, termenul “unealtă electrică” înseamnă unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).



ATENȚIE! Reguli generale de protecție a muncii.

Siguranta la locul de muncă:

- a) **La locul de muncă păstrează curătenie și bună iluminare.**
Zonele și bancurile de lucru aglomerate cheamă accidente.
- b) **Nu utilizezi unealta electrică în atmosferi explozive, formate din lichide inflamabile, gaze sau lichide.** *Unelata electrică produce scântei, care pot aprinde praful sau aburii.*
- c) **Țineți copiii departe de locurile în care unealta electrică este folosită.** *Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra unelei electrice.*



ATENȚIE! Reguli generale cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei.

Siguranta electrică:

- a) Ștecherul unelei electrice trebuie să fie conforme cu priza. Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneltelor electrice cu cablu de legare la pământ de protecție. *Nemodificarea ștecherelor și a prizelor micșorează riscul de electrocutare.*
- b) Evitați să atingeți suprafața de împănăntenire sau conectările la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider. *În cazul atingerii părților împănăntenite, crește riscul de electrocutare.*
- c) Nu expuneți sculele electrice în condiții de ploaie sau mediu umed. *În caz de infiltrație cu apă, crește riscul de electrocutare.*
- d) Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea unelei sau tragerea ștecherului din priză. Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți în mișcare. *Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.*
- e) În cazul în care unealta electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitoarelor destinate funcționării în aer liber. *Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber, micșorează riscul de electrocutare.*
- f) În cazul în care unealta electrică este folosită în mediu umed, este inevitabilă, utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva tensiunii de alimentare, cum ar fi aplicarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD). *Folosirea RCD micșorează riscul de electrocutare.*
- g) Înainte de pornirea unelei electrice îndepărtați toate unelele din apropiere. *Lăsarea de unele pe părțile de mișcare ale unelei electrice poate duce la vătămări corporale.*
- h) Nu vă aplecați prea mult. Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. Acest lucru va permite un control mai bun asupra unelei electrice în situații neașteptate.
- i) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. *Țineți părul strâns, hainele și mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.*
- j) Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și a colectorului de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect. *Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de prăfuire.*
- 
- ATENȚIE!** Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.
- Utilizarea și îngrijirea unelei electrice:**
- a) Nu supraîncărcați unealta electrică. Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. *Unealta electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul înșărcării, pentru care a fost proiectată.*
- b) Este interzisă utilizarea unelei electrice dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta. *Fiecare unealtă electrică care nu*



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la siguranța folosirii uneltei.

Siguranță personală:

- a) Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau de persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucția de folosire a echipamentului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- b) Trebuie să fiți atent, să aveți grijă ce faceți și să păstrați bun simț în timpul folosirii uneltei electrice. Nu folosiți unealta electrică, când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. *Un moment de neatenție în timpul lucrului cu unelata electrică poate cauza vătămări personale grave.*
- c) **Folosiți echipament de protecție.** Purtați întotdeauna **ochelari de protecție**. *Folosind echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi cu anti-alunecare, căști sau protecție auditivă, micșorați riscul de vătămare.*
- d) **Evitați pornirea accidentală.** Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea unelei asigurativă că comutatorul unelei electrice este în poziția oprită. *Mutarea unelei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea unelei electrice la rețeaua de alimentare în poziția pornită poate provoca un accident.*
- e) **Înainte de pornirea unelei electrice îndepărtați toate uneltele din apropiere.** *Lăsarea de unelte pe părțile de mișcare ale unelei electrice poate duce la vătămări corporale.*
- f) **Nu vă aplecați prea mult.** Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. Acest lucru va permite un control mai bun asupra unelei electrice în situații neașteptate.
- g) **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. *Țineți părul strâns, hainele și mănușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.*
- h) **Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și a colectorului de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect.** *Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de prăfuite.*



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.

Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice:

- a) Nu supraîncărcați unealta electrică. Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. Unealta electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul însărcinării, pentru care a fost proiectată.
- b) Este interzisă utilizarea unei electrice dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta. Fiecare unealtă electrică care nu

- l) Darbinstrumenta nomaiņas laikā uzvelciet aizsargcimdus. Ilgstoši lietojot elektroinstrumentu, tajā iestiprinātais darbinstruments stipri sakarst.
 - m) Nekad nedrīkst pieskarties pie kustībā esošās slīpmašīnas pamatnes. Tas draud ar delnas ievainojumu.
 - n) Ievērojiet īpašu piesardzību, rīkojoties ar skrāpjiem un nažiem. Šo darbinstrumentu asmeņi ir ļoti asi un viegli var radīt savainojumus.
 - o) Nemēģiniet apstrādāt samitrinātus materiālus (piemēram, tapetes) vai mitras virsmas. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
 - p) Netuviniet rokas zāģējuma trasei. Neturiet rokas zem zāģējama priekšmeta. Ķermeņa daļu saskaršanās ar zāģa asmeni var būt par cēloni savainojumam.
 - q) Darba laikā stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un centieties ieturēt drošu stāju. Elektroinstrumentu ir drošāk vadīt ar abām rokām.
 - r) Apstrādājamo priekšmetu nepieciešams nostiprināt. Nostiprināt apstrādājamo priekšmetu stiprināšanas ierīcē vai skrūvspīlēs ir drošāk nekā turēt rokās.
 - s) Nesamitriniet apstrādājamās virsmas ar šķidriem šķīdinātājiem. Apstrādes laikā virsma sakarst, kā rezultātā var izdalīties indīgi tvaiki.
 - t) Gadījumā, ja notiek barošanas pārtraukšana, piem. strāvas avārija vai kontaktakšņa tiek izņemta no kontaktligzdas, nepieciešams atbļotķ ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un novietot to izslēgšanas stāvoklī. Šādā veidā var izvairīties no negaidītas elektroinstrumenta ieslēgšanās.
 - u) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu ar bojātu barošanas vadu. Nedrīkst pieskarties pie bojāta vada. Gadījumā, ja vads tiek bojāts darba laikā, nepieciešams izvilkt kontaktakšni no kontaktligzdas. Bojāti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- UZMANĪBU!** Ja neatvīnojamais barošanas vads tiek bojāts, to nepieciešams aizvienot ar speciālu vadu vai komplektu, kurš pieejams pie ražotāja vai specializētā remonta darbnīcā.

**DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠĀ INSTRUMENTA PIELIETOJUMS UN
IZBŪVE:**

Daudzfunkciju oscilējošais instruments paredzēts koka un kokveidīgu materiālu, plastmasas, gipsa, nemetālisku materiālu un stiprināšanas elementu (piem. nerūdīgu naglu) zāģēšanai un griešanai. Piemērots arī mikstu sienas fīžu apstrādei un nelielu virsmu sausu slīpēšanai un skrāpēšanai (piem. pielīmētu grīdas pārsegumu, špakteles pārpalikumu, vecu krāsu un tml. skrāpēšanai). Elektroinstruments ir īpaši noderīgs darbam malū un sienu tuvumā.

To drīkst izmantot vienīgi kopā ar PROFIX piederumiem.

UZMANĪBU! Nelietot azbestam un grafitu saturošiem materiāliem. Nelietot gipsim (gipsa -kartona plākšņu šuves) un tamlīdzīgiem materiāliem. Smalkie putekļi iekļūstot mašīnas iekšpusē rada ventilācijas telpas bloķēšanu, kas noved līdz pārkaršanai un dzinēja sadedzināšanai. Tā rezultātā tiek zaudētas garantijas tiesības.

Mašīna ir otrās aizsardzības klases ierīce (dubultā izolācija) un tiek piedzīta arvienfāzes dzinēju.

Nedrīkst lietot instrumentu veicot darbus, kur nepieciešams

lietot profesionālas ierīces. Garantijas līgums nav spēkā, kad ierīce tika lietota amatnieku, rūpniecības vai līdzīgu saimniecības darbību darbībās.

Aizliegts elektroinstrumentu pielietot neatbilstoši augstāk uzrādītam pielietojumam, tas rada garantijas zaudēšanu kā arī ražotājs neatbild par šādā veidā radītiem zaudējumiem.

Jebkādas ierīces modifikācijas, kuras veic lietotājs atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem un zaudējumiem, kuri nodarīti lietotājam un apkārtējiem.

Pareiza elektroinstrumenta lietošana attiecas arī uz konservāciju, glabāšanu, transportu un remontu.

Elektroinstrumentu drikst labot tikai ražotāja uzrādītos servisa punktos. Ierīces, kuras tiek barotas no elektriskā tīkla drikst labot tikai pilnvarotas personas.

Neskatoties uz pielietojumam paredzēto lietošanu nevar pilnībā izslēgt atsevišķus riska elementus. Ņemot vērā mašīnas konstrukciju un uzbūvi var rasties sekojošās bīstamības:

- Negatīva iedarbība uz veselību, roku un plecu vibrācijas iedarbības gadījumā, ja ierīce tiek lietota ilgāku laiku vai neatbilstoša veidā un bezapkalpošanas.
- Dzirdes bojājumi gadījumā, ja netiek lietotas atbilstošas aizsargaustiņas.
- Plaušu saslimšana gadījumā, ja netiek lietota atbilstoša putekļu maska.

KOMPLEKTĀCIJA:

- Daudzfunkciju oscilējošais instruments - 1 gab.
- Sešstūra stienpatlēga - 1 gab.
- Slīpēšanas pamatne - 1 gab.
- Smilšpapīrs - 3 gab.
- Skrāpēšanas zāģis - 1 gab.
- Pusapaļais zāģis - 1 gab.
- Iegremdējamaais zāģa asmens - 1 gab.
- Putekļu uzsūkšanas ierīce (galvas uzliktnis)- 1 gab.
- Uzsūkšanas ierīcaurule - 1 gab.
- Putekļu sūcēja savienojums - 1 gab.
- Transportēšanas koferis -1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.

IERĪCES ELEMENTI:

lerīces elementu numerācija attiecas uz grafisko attēlu, kurš atrodas
apkalpošanas instrukcijas 2-3 lappaspušē:

Zīm. A 1. leslīdzējs

2. Svārstību biežuma regulators
3. Barošanas vads
4. Putekļu sūkšanas uzgalis
5. Stiprināšanas uzliktnis
6. Putekļu sūcēja savienojums
7. Sešstūra stienpatlēga
8. Iegremdējamais zāģa asmens
9. Skrāpēšanas zāģis
10. Pusapaļais zāģis
11. Slīpēšanas papīrs
12. Slīpēšanas pamatne
13. Putekļu uzsūkšanas ierīce

ieelpošanas bīstamību.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- Nedrīkst pārslēgt elektroinstrumentu. Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizs elektroinstrumenta nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Katrs elektroinstrumenta, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.
- Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktdakšīņu no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uztādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana. Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.
- Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt. Nepieciešams pārbaudīt asu sakritību vai kustīgo daļu iekļūšanas, detaļu plīsumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja tiek konstatēti bojājumi, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.
- Griežņi instrumentiem jābūt asiem un tīriem. Attiecīgi uzturēti asi griežņi instrumenta asmeņi samazina iekļūšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.
- Elektroinstrumentu, aprikojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.
- Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēļļa.
- Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mikstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes. Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.
- Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbļošanas ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.
- Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.
- Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Remonts:

- Savu elektroinstrumentu garantijas un pēcgarantijas remontus veic PROFIX serviss, kas garantē visaugstāko remontu kvalitāti kā arī tiek izmantotas oriģinālas rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS!

Darba laikā ar elektrisko instrumentu ieteicams vienmēr ievērot galvenos drošības principus, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai mehāniskām traumām.



DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠAIS INSTRUMENTS

Drošības noteikumi daudzfunkciju instrumentiem:

- Veicot darbus, kur darba instruments varētu tīrīt uz slēptiem elektriskajiem vadiem vai uz paša barošanas vada, elektroinstrumentu nepieciešams turēt aiz ruktura izolētās daļas. Kontakts ar barošanas tīkla vadu, kurš ir zem sprieguma var radīt sprieguma pārešanu uz elektroinstrumenta metāla daļām kā rezultātā var notikt elektriskās strāvas trieciens.
- Lietojot piemērotu metālmeklētāju, pārbaudiet, vai apstrādes vietu nešķērso slēptas komunālāapgādes līnijas, vai arī griezieties pēc konsultācijas vietējā komunālās saimniecības iestādē. Darbinstrumenta saskarsšanās ar elektropārvades līniju var izraisīt aizdegšanos vai būt par cēloni elektriskajam triecienam. Bojājums gāzes pārvades līnijā var izraisīt sprādzienu. Darbinstrumentam skarot ūdensvada cauruli, var tikt bojātas materiāla vītības, kā arī strādājošā persona var saņemt elektrisko triecienu.
- Lietojiet elektroinstrumentu vienīgi sausajai slīpēšanai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- Uzmanību, paaugstināta ugunsbīstamība! Nepieļaujiet slīpēšanas putekļu un slīpmašīnas saskarsni. Ik reizi pirms darba pārtraukuma iztukšojiet putekļu maisiņu. Slīpēšanas putekļi, kas uzkrājušies putekļu maisiņā, mikrofiltru konteinerā vai papīra maisiņā (vai arī vakuumsūcēja filtrējošajā maisiņā vai filtrā) zināmos apstākļos var paši no sevis aizdegties. Pasaizdeģšanās ziņā īpaši bīstams ir slīpēšanas putekļu maisījums ar lakas, poliuretāna un citu līdzīgu ķīmisko vielu paliekām, sevišķi tad, ja putekļi ir sakarsuši ilgstoša darba laikā.
- Ielopot slīpēšanas putekļus ir kaitīgi veselībai. Tiešs fizisks kontakts ar putekļiem vai to iekļūšana plaušās var radīt alerģisku reakciju un/vai operatora vai tuvumā esošo cilvēku ieelpošanas orgānu slimības. Atsevišķi materiāli piem. krāsas ar svina saturu satur ķīmiskas substances, kuras var būt toksiskas. Šo ķīmisko savienojumu iedarbības samazināšanai vienmēr nepieciešams rūpēties par labu darba vietas ventilāciju un strādāt drošos, pārbaudītos individuālās aizsardzības līdzekļos, tādos kā putekļu maska ar P2 klases uztvērēju, kura ir projektēta speciāli mikroskopisko daļiņu filtrēšanai. Ja tas ir iespējams nepieciešams lietot putekļu sūcēju.
- Darba laikā vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles, lai novērstu putekļu iekļūšanu acīs.
- Nepieciešams lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus (ausiņas, asu aizbāžņus). Ilglaicīga augstas intensitātes trokšņa iedarbība var radīt dzirdes zaudēšanu.

pornežē sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.

- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare. Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.
- Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice. Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.
- Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau burierea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice. Dacă găsim o deteriorare, unealta electrică înaintea folosirii trebuie reparată. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.
- Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.
- Unealta electrică, echipamentul, unelte de lucru, etc. trebuie folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.
- La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.
- Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.
- Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.
- Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.
- Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

Repararea:

- Reparații în garanție și postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.



ATENȚIE!

În timpul utilizării unelei electrice se recomandă respectarea regulilor de bază ale siguranței muncii, pentru a evita incendiile, electrocutarea sau vătămări mecanice.

APARAT MULTIFUNCȚIONAL OSCILATOR

Indicații adiționale cu privire la siguranța de utilizare a aparatelor multifuncționale:

- Atunci când efectuați lucrări în timpul cărora aparatul ar

putea atinge cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare, aparatul electric trebuie ținut de suprafața izolată a mânerului. Contactul cu cablul de rețea poate transmite o parte de tensiune pe piesele metalice ale aparatului iar acest lucru ar putea duce la electrocutare.

- Trebuie să folosiți instrumente de căutare corespunzătoare pentru a localiza cablurile de alimentare ascunse, sau să cereți informații la administrația clădirii. Contactul cu cablurile sub tensiune poate provoca incendii și constituie pericol de electrocutare. Deteriorarea furtunului de alimentare cu gaz constituie pericol de explozie. Perforarea țevilor de canalizare produce pagube materiale.
- Unealta electrică trebuie utilizată doar pentru șlefuit uscat. Pătrunderea apei în unealta electrică sporește riscul de electrocutare.
- Atenție, pericol de incendiu! Trebuie să evitați supraîncălzirea materialului și a mașinii de șlefuit. Înainte de a efectua pauze de muncă trebuie să goliți recipientul pentru praf. În condiții nefavorabile, de ex. sub influența scânteiilor apărute în timp ce șlefuiți metale, se poate aprinde rumegușul din saci, microfibre, recipiente de hârtie pentru praf, precum și în recipientele și adaptatoarele sistemului de desprăfuire. Există risc sporit de pericol în cazul în care acest praf se amestecă cu restul de lac, poliuretan sau alte substanțe chimice, iar materialul șlefuit este încălzit după prelucrarea îndelungată.
- Inhalarea prafului șlefuit dăunează sănătății. Contactul fizic direct cu praful și pătrunderea acestora în plămâni poate provoca reacții alergice și/sau boli ale sistemului respirator al operatorului sau ale persoanelor din apropiere. Unele materiale, de ex. suprafețele de vopsea cu adaos de plumb, conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Pentru a diminua reacția acestor substanțe chimice trebuie să asigurați ventilația corespunzătoare a locului de muncă și să lucrați cu mijloace de protecție verificate de genul mască antipraf cu filtru clasa P2, care au fost special proiectate pentru filtrarea particulelor microscopice. În cazul în care este posibil folosiți aspirarea de praf.
- În timp ce lucrați cu aparatul folosiți ochelari de protecție pentru a evita prăfuirea ochilor.
- Trebuie să folosiți mijloace de protecție auditivă (căști, dopuri). Expunerea îndelungată la zgomot cu intensitate sporită poate duce la pierderea auzului.
- Pentru a schimba unelte de lucru trebuie să folosiți mănuși de protecție. Unele de lucru se încălzesc în caz de prelucrare îndelungată.
- Nu atingeți niciodată suportul mașinii de șlefuit dacă acesta se mișcă. Acest lucru poate provoca leziuni la nivelul mâinii.
- Atunci când lucrați cu răzuitorul și cuțitul trebuie să fiți foarte precauți. Aceste unelte sunt foarte ascuțite – există pericolul de rănire.
- Nu răzuți materiale umeze (de ex. tapet) și nu lucrați pe suprafețe ude. În cazul în care apa intră în unealta electrică crește riscul de electrocutare.
- Țineți mâinile departe de zona de tăiere. Nu le introduceți sub obiectul prelucrat. În caz de contact cu lama există pericolul de rănire.

m) **Țineți puternic unealta electrică cu ambele mâini și alegeți o poziție sigură de muncă.** Este mai sigur dacă mișcați unealta electrică cu ambele mâini.

n) **Trebuie să asigurați obiectul prelucrat.** Veți fi mai în siguranță dacă fixați obiectul prelucrat într-un aparat de fixare sau cu o menhină decât dacă îl țineți în mână.

o) **Se interzice spălarea suprafeței destinate pentru prelucrare cu lichide care conțin diluant.** Încălzirea materialului în timpul prelucrării poate duce la apariția de vapori otrăvitori.

p) **În caz de pauză în alimentarea cu curent, de ex. după o pană de curent sau după ce ați scos ștecherul din priză, trebuie să deblocați butonul de pornire/oprire și să-l setați la poziția „oprit”.** Astfel puteți preveni pornirea nedorită a unelei electrice.

q) **Nu este permisă utilizarea aparatului electric cu cablu de alimentare deteriorat.** Nu atingeți cablul deteriorat; în cazul în care cablul se deteriorează în timp ce folosiți aparatul trebuie să scoateți ștecherul din priză. Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.

ATENȚIE! În cazul în care cablul de alimentare nedemontabil se deteriorează, trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu ansamblul disponibil la producător ori într-un atelier de reparații specializat.

DESTINAȚIA ȘI STRUCTURA UNELII MULTIFUNCȚIONALE OSCILANTE:

Unealta multifuncțională oscilantă este destinată pentru tăiat lemn și materiale lemnoase, materiale plastice, gips, metale neferoase și elemente de fixare (de ex. cuie neprelucrate la cald). Poate fi utilizat pentru prelucrarea de plăci moi pentru perete precum și pentru șlefuit și răzuire uscat pe suprafețe mari (de ex. pentru dezlipit mochete lipite, resturi de mortar, vopsea veche etc.). În special este adaptată pentru prelucrat aproape de margine.

Unealta electrică poate fi utilizată doar cu echipamentul original oferit de firma PROFIX.

ATENȚIE! Nu folosiți pentru azbest și pentru materiale care conțin grafit. A nu se utiliza pentru șlefuit gips (rostrile din plăcile de carton-gips) și pentru materialele asemănătoare. Praful fin atunci când pătrunde în interiorul mașinii provoacă blocarea suprafeței de ventilare, ceea ce duce la supraîncălzirea și arderea motorului. Aceste lucruri atrag după sine pierderea drepturilor de garanție.

Aparatul este în clasa a doua de protecție (izolație dublă) și este antrenat de un motor monofazat.

Nu folosiți unealta pentru realizarea de lucrări care necesită utilizarea de aparate profesionale. Contractul de garanție nu se aplică atunci când aparatul a fost folosit în activități meșteșugărești, industriale sau alte activități similare.

Fiecare utilizare necorespunzătoare a unelei conform descrierii de mai sus este interzisă și atrage după sine pierderea garanției și lipsa de răspundere a producătorului pentru daunele apărute în urma acestui fapt.

Toate modificările aparatului efectuate de utilizator îl exceptă pe producător de responsabilitate pentru pagubele provocate utilizatorului și mediului. Utilizarea corespunzătoare a unelei electrice se referă de asemenea și la întreținerea, depozitarea, transportul și reparațiile aparatului.

Unealta electrică poate fi reparată doar în punctele de service menționate de producător. Aparatele alimentare la rețea trebuie să fie reparate doar de persoane calificate în acest sens.

În ciuda utilizării în conformitate cu destinarea, nu pot fi eliminați în totalitate anumiți factori de risc. Datorită construcției și proiectării, putem întâlni următoarele pericole:

- Impact negativ asupra sănătății, datorită vibrațiilor la nivelul brațelor și al palmelor, în cazul în care aparatul este utilizat pe o durată îndelungată sau este utilizat în mod necorespunzător și fără inspecții.
- Afectarea auzului, în cazul în care nu utilizați mijloace de protecție auditivă corespunzătoare.
- Afectarea plămânilor, în cazul în care nu utilizați măști antipraf corespunzătoare.

COMPLETE:

- Aparat multifuncțional oscilator - 1 buc.
- Cheie hexagonală - 1 buc.
- Placă pentru șlefuit - 1 buc.
- Hârtie abrazivă - 3 buc.
- Lamă pentru răzuire - 1 buc.
- Lamă semicirculară - 1 buc.
- Lamă pentru tăiere în adâncime - 1 buc.
- Sistem de aspirare a prafului (piuliță pentru cap) - 1 buc.
- Ajutaj de aspirare a prafului - 1 buc.
- Ajutaj pentru aspirator - 1 buc.
- Valiză pentru transport - 1 buc.
- Cartea de garanție - 1 buc.
- Instrucția de folosire - 1 buc.

ELEMENTELE UNELII:

Numotarea pieselor aparatului se referă la reprezentarea grafică de la paginile 2-3 din instrucțiunile de utilizare:

- Des. A
1. Comutator pornire/oprire
 2. Buton de ajustare pentru numărul de vibrații
 3. Cablu de alimentare
 4. Ajutaj de aspirare a prafului
 5. Piuliță de montaj
 6. Ajutaj pentru aspirator
 7. Cheie imbus
 8. Lamă pentru tăiere în adâncime
 9. Lamă pentru răzuire
 10. Lamă semicirculară
 11. Hârtie abrazivă
 12. Placă pentru șlefuit
 13. Sistem de aspirare a prafului
- Des. B
14. Mâner pentru unelte
 15. Șurub pentru fixare cu piuliță
- Des. C
16. Inel de păslă
 17. Furtun aspirator*

* Echipamentul prezentat în imagini sau descris în instrucțiunile de utilizare nu face parte din dotarea standard.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠAIS INSTRUMENTS TM300

Oriģinālās instrukcijas tulkojums



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.

Neevērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu iemeslu.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstrumentus” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstrumenta barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Darba vietas drošība:

- a) Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. Nekārtība un slikts apgaismojums ir negadījuma iemesls.
- b) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu un putekļainā vidē. Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- c) Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. Novērot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Elektriskā drošība:

- a) Elektroinstrumenta kontaktakšņām jābūt pielāgotām pie kontaktligzdām. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktakšņus. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstrumenti ir apgādāti ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzislu. Ja netiek darītas kontaktakšņu un kontaktligzdu izmaiņas, tas samazina elektriskā trieciena risku.
- b) Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkrures radiatoru un dzesinātāji. Gadījumā, ja notiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas trieciena risks.
- d) Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkt kontaktakšņus no kontaktligzdas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām.

Bojāti vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

e) Gadījumā, ja elektroinstrumenti tiek lietoti ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē. Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

f) Gadījumā, ja ir nepieciešama lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas stipības ierīci (RCD). Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Individuālā drošība:

- a) Ši ierīce nav piemērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinušās par drošību atbildīgas personas.
- b) Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- c) Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādus kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālās traumas.
- d) Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt par negadījuma iemeslu.
- e) Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas. Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- f) Nedrīkst pārlieku tālu izliekties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- g) Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt vaļīgus apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.
- h) Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu

- Niekada nenaudokite prietaiso paviršiams su magniu šlifuoti.

Prietaiso šlifuojamąjį paviršių veskite elipsiniais judesiais ruošinio paviršiuje. Nenaudokite papildomo spaudimo, šlifuklio masės visiškai užtenka. Papildomas spaudimas veda tik prie greitesnio prietaiso bei švitrinio popieriaus susidėvėjimo.

Šlifavimą pradėkite nuo popieriaus turinio didesnį grūdėtumą ir palaipsniui mažinkite grūdelių didį.

DĖMESIO: Tik geros techninės būklės švitrinis popierius garantuoja geros šlifavimo efektus ir saugo prietaisą nuo gedimo.

Šlifuojant kampus, briaunas bei sunkiai pasiekiamas vietas galima šlifuoti pačiu šlifavimo plokštės galiuku arba kraštu.

Punktinio paviršiaus apdirbimo metu šlifavimo įrankis gali stipriai įkaisti. Būtina sumažinti oscilacinį greitį ir spaudimo jėgą, taip pat leisti įrankiui reguliariai atvėsti.

Nenaudokite šlifavimo popieriaus, kuris buvo jau naudojamas metalo apdirbimui.

■ Pjovimas (žiūrėkite pav. E, F, G, H, I)

DĖMESIO: Naudokite tik nepažeistus, geros techninės būklės pjūklus. Išlenkti arba atbukę pjūklai gali lūžti, pjovimo linija gali būti netikslī, sukelti atitranską.

Pjaunant lengvas statybinės medžiagos būtina laikytis gamintojų rekomenduojamų teisės aktų nuorodų.

Ruošinyje negali būti jokių pašalinių daiktų, jei yra – pašalinkite juos.

Įpjovas galima atlikti tik minkštos medžiagos, tokiose kaip: mediena, gipso kartonas arba panašios!

■ Grandymas (žiūrėkite pav. J, K)

Atliekant grandymą būtina nustatyti didelį apšukų greitį.

Minkštame paviršiuje (pvz. medienoje) dirbkite mažu kampu ir nenaudokite didelės jėgos. Priešingu atveju, grandymo ašmenys gali sugadinti paviršių.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA:

ĮSPĖJIMAS: Prieš atliekant bet kokius aptarnavimo arba remonto darbus ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Prietaisas beveik nereikalauja specialios priežiūros. Prietaisą laikykite vietoje nepasiekiamoje vaikams; prietaisas turi būti švarus bei saugomas nuo dulkių ir drėgmės. Laikymo sąlygos turi užtikrinti saugumą nuo mechaninių pažeidimų bei oro sąlygų poveikio.

■ Valymas

Prietaiso korpusas ir ventiliacinės angos turi būti švarios, negali jose būti dulkių arba kitų nešvarumų. Rekomenduojama valyti prietaisą po kiekvieno panaudojimo.

Prietaisą valykite švari, drėgnu skudurėliu bei nedideliu muilo kieku arba pravalkykite žemo slėgio suslėgtu oru.

DRAUDŽIAMA naudoti tirpiklius – jie gali pažeisti plastmasines dalis. Į vidų negali patekti vanduo.

PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

■ Transportas

Prietaisą transportuokite ir laikykite specialiai tam skirtose dėžėse, saugančioje nuo drėgmės, dulkių ir smulkių objektų įsiskverbimo, ypač saugokite ventiliacines angas. Smulkūs elementai, patenkantys į korpusą gali pažeisti variklį.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS:

Prietaisas neveikia:

- patikrinkite ar maitinimo laidas (3) yra tinkamai prijungtas bei patikrinkite ar elektros lizde yra įtampa;
- patikrinkite anglies šepetėlių būklę ir pagal poreikį pakeiskite.

DĖMESIO! Anglies šepetėlius keitimą gali atlikti tik elektrikas.

- nepaisant to, kad yra maitinimas ir anglies šepetėliai yra geros būklės, o elektros prietaisas toliau neveikia tokiu atveju būtina jį išsiųsti į aptarnavimo servisą nurodytu garantiniame lape adresu.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o.

Marywilska 34,

03-228 Varšuva, Lenkija

APLINKOS APSAUGA:

DĖMESIO: Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotas prietaisas draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

PIKTOGRAMAI:

Paveikslėlių esančių prietaiso firmineje lentelėje ir informaciniuose lipdukuose paaiškinimas.

 – «Prieš įjungdami perskaitykite naudojimo instrukciją!»

 – «Visada dėvėkite apsauginius akinius!»

 – «Naudokite dulkių kaukę!»

 – «Naudokite klausos apsaugos priemones!»

DATE TECHNICE:

Tensiune nominală	230-240 V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	300 W
Viteza de rotire	10000-18500/min
Clasa echipamentului	II/□
Masă	1,4 kg
Nivelul presiuni acustice (LpA)	84 dB(A)
Nivelul puterii acustice (LwA)	95 dB(A)
Incertitudine	K=3 dB(A)
Vibrații cf. EN 62841 (incertitudine K=1,5 m/s ²) – valoarea totală a vibrațiilor a _h (šleifuire cu placa de šleifuit)	4,2 m/s ²
Vibrații cf. EN 62841 (incertitudine K=1,5 m/s ²) – valoarea totală a vibrațiilor a _h (tăiere cu lama semirotundă)	4,5 m/s ²
Vibrații cf. EN 62841 (incertitudine K=1,5 m/s ²) – valoarea totală a vibrațiilor a _h (tăiere cu lama pentru tăieturi adânci)	8,1 m/s ²
Vibrații cf. EN 62841 (incertitudine K=1,5 m/s ²) – valoarea totală a vibrațiilor a _h (tăiere cu lama pentru răzuit)	9,8 m/s ²

Nivelul menționat de vibrații este reprezentativ pentru utilizarea aparatului electric. Dacă aparatul electric va fi utilizat pentru alte scopuri sau cu alte instrumente de lucru precum și dacă nu va fi întreținut corespunder, nivelu de vibrații ar putea diferi de cel indicat. Motivele indicate mai sus pot duce la sporirea nivelului de expunere la vibrații pe toată duratą timpului de funcționare.

Trebuie să introducetį mijloace adicionale de siguranță, care au scopul de a proteja operatorul de efectele de expunere la vibrații, de ex.: ĩntreținere aparat electric și instrumente de lucru, asigurarea temperaturii corespunder, stabilirea ordinii operațiilor de muncă.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor ir valorile declarate ale emisiei de zgomot au fost mäsurate ĩn conformitate cu metoda standard de testare și pot fi utilizate pentru a compara un dispozitiv cu altul.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor ir valorile declarate ale emisiei de zgomot pot fi utilizate ĩn evaluarea inițială a expunerii.

Avertismente:

Vibrațiile ir emisiile de zgomot ĩn timpul utilizării efective a sculei electrice pot să difere de valorile declarate ĩn funcție de modul ĩn care sunt utilizate unelte, ĩn special de tipul piesei prelucrate.

Trebuie determinate mäsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe estimarea expunerii ĩn starea reală de utilizare (luând ĩn considerare toate părțile cicului de operare, cum ar fi timpul ĩn care instrumentul este oprit și cānd funcționează ĩn ralanti, cu excepția timpului de declanșare).

MONTAJUL:

ATENȚIE! ĩnainte de a efectua toate lucrările cu unelata electrică trebuie să scoateți ștecherul din priză.

Pentru a schimba unelte de lucru trebuie să utilizați mäsuri de precauție. Atingerea uneltelor de lucru poate provoca leziuni.

■ Montajul uneltei de tăiere (vezi des. B)

- Pentru a fixa ferm unelata de tăiere, aparatul trebuie să fie setat astfel ĩncât suportul uneltei (14) să fie setat ĩn sus.
- Pentru a permite lucrul ĩn cea mai confortabilă și mai sigură poziție pentru operator, unelte de lucru pot fi așezate pe mäsnerul uneltei ĩn orice poziții de blocare.
- Introducetį unelata de tăiat (de ex. lamă pentru răsuit) pe mäsnerul uneltei, astfel ĩncât bolțurile mäsnerului pentru unelte (14) să se potrivească pe orificiile din unelata, iar ĩndoirea uneltei să fie ĩndreptată ĩn jos.
- Fixați unelata cu piulița și șurubul de fixare (15) din dotare și ĩnfilați șurubul cu cheia imbus (7).

ATENȚIE! Verificați dacă toate conexiunile uneltei de lucru sunt corecte. Unelte de lucru montate necorespunder sau ĩncorect se pot mișca ĩn timpul lucrului, ceea ce poate fi periculos pentru operator.

- Pentru a da jos unelata de lucru, folosiți cheia imbus (7) pentru a desfilata șurubul (15) și apoi scoateți unelata.

■ Montajul plăcii pentru šleifuit și a sistemului de aspirare a prafului (vezi des. C)

ĩnainte de a monta placa pentru šleifuit, trebuie să montați sistemul de aspirare a prafului (13). Aspirarea prafului previne poluarea la nivel mare, apariției unei concentrații mari de praf ĩn aerul inhalat și facilitează reciclarą.

UWAGA! Sistemul de aspirare a prafului (13) este destinat doar pentru efectuarea de lucrări cu placa pentru šleifuit (12), la cuplarea cu alte unelte de lucru aspirarea nu funcționează.

- Pentru a monta sistemul de aspirare a prafului, trebuie să demontați ĩn prealabil unelata de tăiere. Sistemul de aspirare a prafului (13) trebuie ĩntrodus până la refuz ĩn capul uneltei electrice.
- Apoi așezați placa pentru šleifuit (12), direcționată cu scaiul ĩn exterior, pe mäsnerul uneltei (14) și fixați cu piuliță și šuruburi de fixare (15). Strāngeți šurubul cu cheia imbus (7). ĩn acest caz trebuie să aveți grijă să nu deteriorați ĩnelul de päsłä (16) și ca acesta să fie lipit direct pe placa pentru šleifuit. ĩn cazul ĩn care constatați defecțiuni trebuie să schimbați ĩmediat ĩnelul de päsłä.
- Conectați ajutatul (4) la sistemul de aspirare a prafului (13) și fixați pe carcasa aparatului cu piulița (5).
- Așezați pe ajutat (4) racordurile pentru aspirator (6).
- Introducetį furtunul aspiratorului (17) ĩn racord (6).

ATENȚIE! Aspiratorul trebuie să fie adaptat pentru tipul de material prelucrat.

■ Aplicarea/schimbarea hărției abrazive pe placa pentru šleifuit Placa pentru šleifuit (12) este dotată cu țesătură scai care permite prinderea rapidă și facilă a hărției abrazive cu monturą pe scai.

Pentru a atinge aderență optimă trebuie să scuturați päsna de prindere de pe placa de šleifuit (12) ĩnainte de a monta hărția abrazivă (11).

Așezați hărția abrazivă (11) pe o parte a plăcii de šleifuit (12) astfel ĩncât să fie lipită de aceasta și strāngeți pe placă.

Pentru a garanta aspirarea optimă a prafului trebuie să aveți grijă ca orificiile din hărția abrazivă să se potrivească cu cele din placa de šleifuit.

Pentru a da jos hărția abrazivă (11) trebuie să prindeți un capăt al acesteia și să trageți de pe placa de šleifuit (12).

ĖNAINTE DE A ĖNCEPE LUCRUL:

- Asigurați-vă că sursa de alimentare are parametrii corespunder

parametrelor mașinii indicați pe plăcuța nominală.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit (comutatorul în poziția 0).
- În cazul în care locul de lucru este îndepărtat de priză, trebuie utilizat prelungitorul, cu o secțiune corespunzătoare a cablului, corespunzător în funcție de mărimea curentului de trecere. Se recomandă folosirea de prelungitoare cât mai scurte. Prelungitorul trebuie să fie în totalitate întins.

OPERARE:

■ Pornire/oprire

- Pentru a porni aparatul trebuie să mișcați comutatorul (1) în față.
- Pentru a opri aparatul trebuie să mișcați comutatorul (1) în spate.

■ Ajustarea turajiei

Aparatul este dotat cu un sistem electronic de control care permite selectarea frecvenței de turajie în funcție de materialul prelucrat. Butonul de ajustare a frecvenței (2) poate fi ajustat în intervalul între 1 (cea mai scăzută frecvență de vibrații, de ex. la șlefuirea suprafețelor termosensibile) și 6 (max) (cea mai ridicată frecvență de vibrații). Turajia necesară depinde de tipul de material și de condițiile de lucru – puteți să o selectați doar în urma prin probe.

■ Șlefuire (vezi des. D)

ATENȚIE: Atunci când șlefuiți trebuie să folosiți mijloace de protecție pentru protejarea căilor respiratorii superioare (măști antipraf).

- Pentru a șlefui exact colțarele, marginile și locurile greu-disponibile puteți șlefui doar cu vârful sau cu marginea plăcii pentru șlefuit.
- Atunci când șlefuiți suprafețe lăcute trebuie să păstrați măsuri deosebite de siguranță. Unele lacuri conțin substanțe dăunătoare, de asemenea din acest motiv trebuie să îndepărtați praful într-un mod sigur pentru mediu.
- Atunci când șlefuiți suprafețe acoperite cu substanțe ce conțin compuși de plumb trebuie să purtați măști de protecție care absorb vaporii de plumb. Accesul copiilor și al femeilor însărcinate este interzis la locul de muncă. Consumul de alimente și de băutură la locul de muncă este interzis.
- Nu folosiți niciodată mașina de șlefuit pentru șlefuirea suprafețelor de magnez.

Suprafața de șlefuit a aparatului trebuie deplasată cu mișcări eliptice mici pe suprafața obiectului prelucrat. Nu apăsați adițional, masa proprie a aparatului este suficientă. Apăsarea adițională a aparatului pe materialul prelucrat nu duce la creșterea eficacității de șlefuire ci la la uzura rapidă a aparatului și a hârtiei abrazive.

Efectuați o serie de activități de șlefuire cu coli de șlefuit cu granulozitate în scădere.

ATENȚIE: Numai colile de șlefuit care sunt în stare tehnică excelentă vă oferă garanția eficacității bune de prelucrare și previn deteriorarea uneltei electrice.

Pentru a șlefui exact colțarele, marginile și locurile greu-disponibile puteți șlefui doar cu vârful sau cu marginea plăcii pentru șlefuit.

Atunci când prelucrați un singur punct se poate întâmpla ca ajutorul de șlefuit să se supraîncălzească. Trebuie să reduceți turajia și să reduceți forța de strângere și să asigurați răcirea în mod regulat a ajutorului de șlefuit.

Nu utilizați hârtie abrazivă pentru prelucrat metal pentru a prelucra alte materiale.

■ Pilire (vezi des. E, F, G, H, I)



Utilizați doar lame care nu sunt defecte, în stare tehnică ideală. Lamele care sunt indoite sau tocite se pot rupe, pot avea un impact negativ asupra liniei de tăiere, precum și pot duce la recut.

Atunci când piliți materiale de construcție ușoare trebuie să respectați normele legale și recomandările producătorului de material.

Aveți grijă la obiecte străine atunci când tăiați în material, iar în cazul în care este necesar, scoateți-le.

Tăieturile adânci pot fi efectuate doar în materiale moi, precum lemn, ghips-carton sau similare!

■ Răzuire (vezi des. J, K)

Pentru răzuiri setați viteza de oscilare la un nivel ridicat.

Pe o suprafață moale (de ex. lemn) puteți lucra la un unghi mic și cu presiune redusă. În caz contrar lama pentru răzuire poate deteriora suprafața.

DEPOZITARE ȘI MENTENANȚĂ:



ATENȚIONARE:

Înainte de toate operațiile de întreținere trebuie să scoateți ștecherul din priză.

Unealta nu necesită o întreținere specială. Unealta trebuie depozitat într-un loc uscat, nu la îndemâna copiilor, trebuie menținută curată, protejată de umezeală și praf. Condițiile de depozitare trebuie să elimine posibilitatea de deteriorare mecanică sau efectele nocive ale diferitelor condiții atmosferice.

■ Curățare

Pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță și eficientă, carcasa mașinii și orificiile de ventilare trebuie să fie, în măsura posibilităților, libere de praf și de impurități. Se recomandă curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.

Ștergeți mașina cu o pânză curată și umeză, cu o cantitate mică de săpun, sau suflați cu aer comprimat cu presiune mică.

Nu folosiți detergenți sau diluanți; aceste substanțe pot deteriora piesele aparatului efectuate din plastic.

Aveți grijă ca în aparat să nu pătrundă apa.

■ Transport

Aparatul trebuie transportat și depozitat în cutia de transport care protejează aparatul de umiditate, accesul prafului și a altor obiecte de dimensiuni mici, iar în special trebuie protejate orificiile de ventilare. Particulele mici care intră în carcasa pot deteriora motorul.

REZOLVAREA PROBLEMELOR:

Aparatul nu funcționează:

- verificați dacă cablul de alimentare (3) este montat corect și dacă prizele este alimentată cu curent electric;
- verificați starea perilor de cărbune și schimbați-le în cazul în care este necesar.

ATENȚIE! Înlocuirea perilor de carbon poate fi efectuată doar de un electric autorizat.

- în cazul în care unealta electrică nu funcționează în continuare, cu toate că este alimentată cu curent și perile de cărbune sunt în stare bună, trebuie să trimiteți aparatul la centrul de service la adresa indicată.

Pateiktas virpesių lygis yra reprezentatyvus pagrindiniams prietaisui panaudojimams. Jeigu elektros prietaisas bus panaudotas kitiems tikslams arba su kitais papildomais darbo įrankiais bei jeigu nebus tinkamai prižiūrimas, virpesių lygis gali skirtis.

Pateiktos aukščiau priežastys gali padidinti vibracijų lygį darbo metu. Būtina panaudoti papildomas priemones, saugančias naudotoją nuo vibracijų pasekmių, pav.: prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, veiksmų eilės nustatymas.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės išmatuotos, taikant standartinį bandymo metodą, ir gali būti naudojamos įrankių lyginimui.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės gali būti naudojamos pradiniam poveikio vertinimui.

Įspėjimai:

Vibracija ir triukšmas elektros įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, kadangi tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo ir apdirbamo objekto.

Būtina apibrėžti operatoriaus darbo saugos priemones. Jos turi remtis poveikio vertinimu realioje įrankio naudojimo situacijoje (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis: laiką, kuomet įrankis yra išjungtas ir kuomet veikia tuščia eiga, išsyrus įjungimo laiką).

MONTAVIMAS:



DĖMESIO! Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Įrankį keiskite su apsauginėmis pirštinėmis. Prisilietus prie darbo įrankio iškyla susižalojimo pavojus.

■ Pjovimo įrankio montavimas (žiūrėkite pav. B)

- Tam, kad pjovimo įrankį uždėti patikimai, prietaisą būtina nustatyti taip, kad įrankio griebtuvus (14) būtų nukreiptas į viršų.
- Darbo įrankį galima uždėti bet kokiame tvirtinimo padėtyje griebtuve, kas leidžia dirbti patogiai.
- Pjovimo įrankį (pvz. grandiklį) įdėkite į griebtuvą, kad įrankių griebtuvo (14) spygnos atitiktų angas įrankyje, o įrankio išlenkimas būtų nukreiptas žemyn.
- Užtvirtinkite įrankį antdėklu ir tvirtinimo varžtu (15) ir užveržkite šešiakampių raktą (7).



ĮSPĖJIMAS! Patikrinkite ar įrankis tinkamai užveržtas. Netinkamai uždėtas įrankis darbo metu gali nukristi ir sukelti pavojingą situaciją.

- Norėdami nuimti įrankį, šešiakampių raktą atlaisvinkite (7) varžtą (15) ir nuimkite darbinį įrankį.

■ Šlifavimo plokštės ir dulkių nusiurbimo sistemos montavimas (žiūrėkite pav. C)

Prieš uždėdami šlifavimo plokštę, pritvirtinkite dulkių nusiurbimo sistemą (13). Dulkių nusiurbimas apsaugo nuo didelės dulkių koncentracijos bei palengvina medžiagų likučių utilizavimą.

DĖMESIO! Dulkių nusiurbimo sistema (13) yra skirta tik darbams su šlifavimo plokšte (12), su kitais įrankiais nusiurbimo sistema negali būti naudojama.

- Prieš prijungiami dulkių nusiurbimo sistemą, nuimkite pjovimo įrankį. Dulkių nusiurbimo sistemą (13) iki galo įstumkite į įrankio galvutę.
- Uždėkite šlifavimo plokštę (12), nukreiptą lipniaja juoste į viršų, į įrankio griebtuvą (14) ir užveržkite antdėklų ir tvirtinimo varžtą (15).

Užveržkite varžtą šešiakampių raktu (7). Atkreipkite dėmesį, kad nesužaloti veltinio žiedo (16), taip pat atkreipkite dėmesį, kad jis turi sutapti su šlifavimo plokšte. Jei pastebėjote, kad veltinis žiedas yra pažeistas – nedelsiant jį pakeiskite.

- Prijunkite atvamzdį (4) prie dulkių nusiurbimo sistemos (13) ir užtvirtinkite jį ant prietaiso korpuso, naudodami antdėklą (5).
- Ant atvamzdžio (4) uždėkite dulkių siurblio prijungimo atvamzdį (6).
- Uždėkite dulkių siurblio žarną (17) ant atvamzdžio (6).

DĖMESIO! Dulkių siurblys turi būti pritaikytas apdorojamos medžiagos tipui.

■ Šlifavimo popieriaus ant šlifavimo plokštės uždėjimas/keitimas Šlifavimo plokštė (12) turi kibų paviršių, prie kuriu galima greitai ir paprastai pritvirtinti šlifavimo popieriaus lapelius.

Nukratykite dulkes nuo šlifavimo plokštės (12) prieš uždėdami šlifavimo popieriaus lapelį (11).

Šlifavimo popieriaus lapelį (11) pridėkite prie šlifavimo plokštės (12) krašto, tada šlifavimo lapelį uždėkite ant plokštės ir tvirtai prispauskite.

Norėdami, kad dulkių nusiurbimas vyktų optimaliai, skyklės šlifavimo popieriuje turi sutapti su šlifavimo plokštės kiaurymėmis.

Norėdami nuimti šlifavimo popieriaus lapelį (11), suėmę už kampelio atlenkite ir nuplėškite jį nuo šlifavimo plokštės (12).

PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ:

- Įsitinkinkite, kad elektros maitinimo šaltinio parametrai atitinka prietaiso parametrus, nurodytos firminėje lentelėje.
- Įsitinkinkite, kad elektros prietaiso jungiklis yra pozicijoje „išjungtas“.
- Jeigu naudojamas prailgintuvas, būtina įsitikinti, kad jo parametrai, laidų skersmuo atitinka elektros prietaiso parametrus. Patariama naudoti kuo trumpesnius prailgintuvus. Prailgintuvus turi būti išvyniotas visame ilgyje.

DARBAS:

■ Įjungimas/išjungimas

- Norėdami įjungti įrenginį, pastumkite jungiklį (1) į priekį.
- Norėdami išjungti įrenginį, pastumkite jungiklį (1) iki galo.

■ Apsisukimų greičio reguliavimas

Prietaisas turi elektroninę valdymo sistemą, leidžiančią parinkti tinkamą apsisukimų dažnį pagal apdorojamos medžiagos tipą.

Greičio reguliavimo rankenėlė (2) skirta greičio reguliacijai nuo 1 (minimalus virpesių lygis, pav. šlifuojant neatsparius temperatūrai paviršius) iki 6 (max) (aukščiausias virpesių lygis). Tinkamas apsisukimų greitis parenkamas pagal apdorojamos medžiagos tipą bei darbo sąlygas – parinkti jį galima tik atliekant bandymus.

■ Šlifavimas (žiūrėkite pav. D)

DĖMESIO! Šlifavimo metu naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones (dulkių kaukes).

- Darbo metu dulkių nusiurbimui būtina naudoti pramoninį dulkių siurbli.
- Būkite ypač atidūs šlifuojant lakuotus paviršius. Kai kurie lakai turi savo sudėtyje kenksmingas medžiagas, todėl dulkes būtina šalinti taip, kad neretėtų aplinkos.
- Jeigu yra šlifuojamas paviršius padengtas dažais, kurių sudėtyje yra švino, naudokite atitinkamą kaukę, kuri įsiburia švino garus. Vaikai bei nešiosios negali būti darbo vietoje. Darbo vietoje taip pat draudžiama valgyti arba gerti.

nustatykite jį pozicijoje „išjungtas“. Tokiu būdu išvengsite netikėto elektros prietaiso įsijungimo.

- q) **Draudžiama naudotis prietaisu, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas. Jeigu laidas yra pažeistas, jokiu būdu nelieskite jo; jeigu laidas yra pažeidžiamas darbo metu, iš karto ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo. Pažeistas maitinimo laidas gali būti elektros smūgio priežastimi.**

DĖMESIO! Jeigu maitinimo laidas bus pažeistas ir bus tuo metu jungtas į lizdą, tai turi būti pakeistas specialiu laidu arba rinkiniu, prieinamu pas gamintoją arba specialiaje remonto punkte.

DAUGIAFUNKCINIO OSCILIACINIO ĮRANKIO PASKIRTIS IR SANDRA:

Daugiafunkcinis osciliacinis įrankis yra skirtas medienai ir panašioms medžiagoms, plastikui, gipsui, spalvotiesiems metalams ir tvirtinamiesiems elementams (pvz. negrūdintoms vinims) pjauti ir nupjauti. Tai pat tinka minkštų sieninių plytelių apdorojimui, šlifavimui bei grandymui sausuoju būdu, nedideliuose paviršiuose (pvz. klijuotos grindų dangos nugrandymui, glaisto likučių, seno lako ir t.t. nuėmimui). Ypač įrankis tinka darbui paviršiuose arti briauņų.

Elektrinį įrankį galima naudoti tik su PROFIX papildoma įranga.

DĖMESIO! *Draudžiama naudoti asbesto bei grafitų sudėtyje turinčioms medžiagoms šlifuoti. Nenaudokite gipso šlifavimui (gipso kartono plokščių siūlėms) bei panašioms medžiagoms.*

Smulkios dulksės įsiskverbiančios į prietaiso vidų blokuoja ventiliacines angas, o dėl to kaista variklis ir gali gesti.

Osciliacinis įrankis tai antros klasės įrenginys (dviguba izoliacija) varomas vienfaziu varikliu.

Prietaisas nėra skirtas profesionaliems arba pramoniniams darbams atlikti. Jeigu prietaisas buvo naudojamas gamykloje, dirbtuvėse arba panašioms darbams atlikti, prarandama garantija.

Kiekvienas elektros prietaiso panaudojimas ne pagal paskirtį sukelia garantijos praradimą bei gamintojas tokiu atveju nėra atsakingas už patirtas žalias.

Bet kokios prietaiso modifikacijos padarytos naudotoju atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalias patirtas tokiu atveju naudotoju bei aplinkiniams. Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama elektros prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Elektros prietaiso remontą galima atlikti tik specialiuose punktuose nurodytuose gamintoju. Prietaisų, maitinamų elektra remontą gali atlikti tik įgalioti asmenys.

Nepaisant tinkamo prietaiso naudojimo negalima visiškai išvengti rizikos. Galimi rizikos faktoriai:

- Neigiamas poveikis sveikatai dėl pečių ir delnų vibracijos, jei prietaisas yra naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas netinkamai ir be techninės priežiūros.
- Klausos praradimas, jei nenaudojamos tinkamos klausos apsaugos priemonės.
- Palūčių ligos, jei nėra naudojama tinkama dulkių kaukė.

KOMPLEKTAVIMAS:

- Daugiafunkcinis osciliacinis įrankis - 1 vnt.
- Imbusinis raktas - 1 vnt.
- Šlifavimo plokštė - 1 vnt.
- Švitrinio popieriaus lapai - 3 vnt.
- Grandiklis - 1 vnt.

- Segmentinis pjūklelis - 1 vnt.
- Įpjaujamasis pjūklelis - 1 vnt.
- Dulkių nusiurbimo sistema (galvutės dangtelis) - 1 vnt.
- Dulkių nusiurbimo atvamzdis - 1 vnt.
- Dulkių siurblio prijungimo atvamzdis - 1 vnt.
- Transportavimo dėžė - 1 vnt.
- Garantinis lapas - 1 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.

ĮRENGINIO DALIS:

Įrenginio dalių numeracija atitinka grafinėms piešiniams 2-3 puslapiuose aptarnavimo instrukcijos:

- Pav. A**
1. Paleidimo jungiklis
 2. Vibracijos reguliavimo rankenėlė
 3. Maitinimo laidas
 4. Dulkių nusiurbimo atvamzdis
 5. Tvirtinimo antdėklas
 6. Dulkių siurblio prijungimo atvamzdis
 7. Šešiakampis raktas
 8. Įpjaujamasis pjūklelis
 9. Grandiklis
 10. Segmentinis pjūklelis
 11. Šlifavimo popieriaus lapai
 12. Šlifavimo plokštė
 13. Dulkių nusiurbimo sistema
- Pav. B**
14. Įrankių griebtuvas
 15. Tvirtinimo varžtas su antdėklu
- Pav. C**
16. Veltinio žiedas
 17. Siurblio žarna*

* Pavaizduoti ar aprašyti naudojimo instrukcijoje priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Nominali įtampa	230-240 V
Nominalus dažnis	50 Hz
Nominalus pajėgumas	300 W
Apsisukimų greitis	10000-18500/min
Prietaiso klasė	II/ □
Masė	1,4 kg
Akustinio slėgio lygis (LpA)	84 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LwA)	95 dB(A)
Matavimo paklaida	K=3 dB(A)
Vibracija pagal EN 62841 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (šlifavimas šlifavimo plokšte)	4,2 m/s ²
Vibracija pagal EN 62841 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (pjovimas segmentiniu pjūkleliu)	4,5 m/s ²
Vibracija pagal EN 62841 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (pjovimas įpjaujamuoju pjūkleliu)	8,1 m/s ²
Vibracija pagal EN 62841 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (grandymas)	9,8 m/s ²

PRODUCĖTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,
str. Marywilka 34,
03-228 Varšovia, POLONIA

PROTEKTIJA MEDIULUI ĮNCONJŪRŖTOR:



ATENŖIE: Simbolis prezentat insemnŖ interdiktija de a amplasa aparatul uzat ĩmpreunŖ cu alte deșeuri (sub ameninŖtarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate ĩn aparatura electricŖ și electronicŖ influenŖeazŖ negativ mediul natural și sŖnŖtŖtatea oamenilor.

Fiecare gospodŖrie casnicŖ trebuie sŖ contribuie la redobŖndirea și refolosirea (recycling) aparatarii uzate. AtŖt ĩn Polonia, cŖt și ĩn Europa se organizeazŖ sau deŖa existŖ sistemul de culegere a aparatarii uzate, ĩn cadrul cŖruia toate punctele de vŖnzare a respectivei aparatarii sunt obligate sŖ preia aparatura uzatŖ. ĩn plus, existŖ centrele de colectare a acestuia tip de aparaturŖ.

PICTOGRAMA:

ExplicaŖiile imaginilor de pe tabelul nominal și de pe etichetele informative.



– «Ėnainte de cuplare și de a ĩncepe operarea trebuie sŖ citiŖi prezenta instrucŖiune»



– «FolosĖŖi ĩntotdeauna ochelari de protecŖie»



– «FolosĖŖi ĩntotdeauna mŖști de praf»



– «FolosĖŖi mijloace de protecŖie auditivŖ»



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecŖionare continuŖ a produselor sale și de aceea firma ĩși rezervŖ dreptul de modificare a specificaŖiei produsului fŖrŖ ĩnștiinŖtarea anterioarŖ. Imaginile indicate ĩn instrucŖiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puŖĭn de aspectul real al dispozitivului achiziŖionat. Prezenta instrucŖiune este proteŖjatŖ prin dreptul de autor. Copierea/ĭnmulŖirea fŖrŖ acordul ĩn scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisŖ.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA DAUGIAFUNKCINIS OSCILIACINIS ĮRANKIS TM300 Originalios instrukcijos vertimas



PRIEŠ RADEKANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



ĮSPĖJIMAS! Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus įspėjimus ir visas saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.

Žemiau pateiktuose įspėjimuose sąvoka „elektros prietaisas“ apibūdina elektros prietaisą maitinamą elektros energija iš elektros tinklo (maitinimo laidos) arba elektros prietaisą maitinamą akumuliatoriumi (belaids).



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Sauga darbo vietoje:

- Darbo vietoje turi būti švaru, tvarkinga bei geras apšvietimas. Netvarka bei netinkamas darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudoti elektros prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degūs kysčiai, degios dujos arba dulkės. Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.
- Darbo vietoje negali būti vaikų bei pašaliniai. Dėmesio nukreipimas gali būti elektros prietaiso valdymo praradimo priežastimi.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Elektros sauga:

- Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui. Jokių būdų negalima keisti kištuko. Jeigu elektros prietaisas turi įžeminimą, negalima naudoti ilginuoto. Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvais. Kontaktas su įžemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Jeigu vanduo patenka į elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.
- Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailgintuvus. Prailgintuvų skirtų darbui lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Jeigu negalima išvengti elektros prietaiso naudojimo

drėgnoje aplinkoje, naudokite RCD įrenginį. RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Žmonių sauga:

- Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintys fizinis, jutimo arba psichinius negalavimus, taip pat asmenys neturintys darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu už saugą.
 - Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
 - Dėvėkite tinkamą aprangą. Nešiokite apsauginius akinius. Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantis apsauginiai batai, šalmai, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.
 - Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumuliatoriaus įjungimą bei prieš paimant arba pernešant prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Prietaiso pernešimas su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
 - Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus. Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
 - Nepasilenkite pernelyg į priekį. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikima stovėseną ir tinkamą kūno laikyseną leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.
 - Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.
 - Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusiurbimo ir dulkių surinkėjo, įsitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį. Dulkių surinkėjų panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.
- ĮSPĖJIMAS!** Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.
- Rūpestinga elektros prietaisų priežiūra ir naudojimas**
- Neperkraukite prietaiso. Naudojamo prietaiso galingumas turi atitikti atliekamam darbui. Tinkamai parinktas elektros prietaisas leis atlikti darbą gerai ir saugiai.
 - Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusiu jungikliu. Elektros prietaisas, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.



c) Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorių. Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso išjungimo.

d) Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesusipažintiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.

e) Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.

f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.

g) Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį. Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.

h) Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaro mechanizme.

i) Elektros prietaisus valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir muilu. Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.

j) Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalys yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.

k) Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.

l) Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.

ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.



Remontas:

a) Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX servisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė bei originalios atsarginės dalys.

ĮSPĖJIMAS! Darbo su elektros prietaisu metu laikykitės pagrindinių saugaus darbo nuorodų. Tokie būdai išvengs gaisro, elektros smūgio bei mechaninių sužalojimų pavojaus.

DAUGIAFUNKCINIS OSCILIACINIS ĮRANKIS
Papildomos darbo su daugiafunkciniais įrankiais saugos nuorodos:

- Darbo metu, kai yra pavojus užkliudyti elektros laidus arba paties prietaiso laidą, elektros prietaisą laikykite už izoliuotus paviršius. Jeigu yra kontaktas su elektros laidais, tai visos metalinės prietaiso dalys taip pat yra jo įtampa, o tai gali sukelti elektros smūgį.
- Elektros laidų lokalizavimui naudokite tinkamus

lokalizavimo prietaisus arba kreipkitės į pastato administraciją. Kontaktas su elektros laidais gali būti gaisro bei elektros smūgio priežastimi. Dujų vamzdžio pažeidimas gali sukelti sprogimą. Vandentiekio vamzdžio pažeidimas gali sugadinti aplinkoje esančius daiktus.

c) Elektrinį įrankį galima naudoti tik šlifavimui sausuoju būdu. Į prietaisą patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

d) Dėmesio, gaisro pavojus! Venkite šlifuojamos medžiagos ir prietaiso įkaitimo, prieš darydami pertrauką, ištuštinkite dulkių surinkimo konteinerį. Šlifavimo dulkės, esančios dulkių surinkimo maišelyje, mikrofilto sistemoje, popieriniame maišelyje (arba filtro maišelyje, pvz., dulkių siurblyje) esant tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, metalo šlifavimo metu lekiant kibirkštims, gali savaime užsilepsnoti. Tai gali būti ypač pavojinga tuo atveju, kai dulkės yra susimaišiusios su laku, poliuretano dalelėmis arba kitomis cheminėmis medžiagomis, o taip pat, kuomet nušifuota medžiagos masė yra įkaitusi.

e) Kvėpavimo šlifavimo dulkėmis yra kenksmingas sveikatai. Tiesioginis kontaktas su dulkėmis arba jų patekimas į plaučius gali būti alerginių reakcijų ir/arba kvėpavimo takų ligų priežastimi. Kai kurios medžiagos, pav. dažai su švinu, savo sudėtyje turi medžiagas, kurios gali būti toksinės. Tam kad sumažinti cheminių medžiagų neigiamą poveikį visada būtina užtikrinti gerą darbo vietos ventiliaciją bei dirbti naudojant patikimas, patikrintas apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės su P2 klasės filtrais, kurie buvo užprojektiuoti specialiai mikro dalelių filtravimui. Pagal galimybes naudokite dulkių siurbimo funkciją.

f) Darbo metu visada dėvėkite apsauginius akinius.

g) Naudokite kluso apsaugos priemones (ausines, ausų kamštukus). Ilgalais darbas triukšmingoje aplinkoje gali būti klausos praradimo priežastimi.

h) Darbinio įrankio keitimo metu dėvėkite apsaugines pirštines. Naudojami ilgesnį laiką įrankiai įkaista.

i) Niekada nesilieskite judančio šlifuko pagrindo. Galite susižaloti rankas.

j) Dirbdami su grandikliais ir peiliais elkitės ypač atsargiai. Šie įrankiai yra labai aštrūs – sužalojimo riziką.

k) Negalima grandyti drėgnų medžiagų (pvz. tapetų) ir dirbti stovint drėgname paviršiuje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

l) Rankas laikykite toliau nuo pjovimo srities. Nekiškite rankų po ruošinį. Dėl kontakto su pjūkleliu kyla pavojus susižeisti.

m) Darbo metu elektrinį įrankį visuomet būtina laikyti abiem rankomis ir patikimai stovėti. Elektrinis įrankis yra saugiau valdomas, kai laikomas dviem rankomis.

n) Būtina patikimai pritvirtinti apdorojamą daiktą. Apdorojamo daikto pritvirtinimas tvirtinimo mechanizmu arba spaustuovose didina darbo saugumą.

o) Apdirbamo paviršiaus neapdorokite skysčiais, kurių sudėtyje yra tirpiklių. Grandomos medžiagos įsyla, todėl gali susidaryti kenksmingų garų.

p) Elektros maitinimo nutūkimo metu, pav. avarijos metu arba po to, kai prietaiso kištukas buvo ištrauktas iš lizdo, būtinai atlaisvinkite paleidimo/išjungimo jungiklį ir